

Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş.

**1 Ocak - 30 Eylül 2012 ara hesap dönemine ait
özet finansal tablolar**

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A. Ş.

1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA HESAP DÖNEMİNE AİT ÖZET FİNANSAL TABLOLAR VE SEÇİLMİŞ AÇIKLAYICI NOTLAR

İÇİNDEKİLER	SAYFA
ARA DÖNEM BİLANÇO	1-2
ARA DÖNEM KAPSAMLI GELİR TABLOSU.....	3
ARA DÖNEM ÖZKAYNAK DEĞİŞİM TABLOSU.....	4
ARA DÖNEM NAKİT AKIM TABLOSU.....	5
ARA DÖNEM ÖZET FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN SEÇİLMİŞ AÇIKLAYICI NOTLAR.....	6-41
NOT 1 ŞİRKET’İN ORGANİZASYONU VE FAALİYET KONUSU.....	6
NOT 2 FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR.....	6-10
NOT 3 NAKİT VE NAKİT BENZERLERİ	10
NOT 4 FİNANSAL BORÇLAR	11-12
NOT 5 TİCARİ ALACAK VE BORÇLAR.....	13-14
NOT 6 STOKLAR	14
NOT 7 MADDİ DURAN VARLIKLAR	15-16
NOT 8 MADDİ OLMAYAN DURAN VARLIKLAR.....	17
NOT 9 DİĞER VARLIK VE YÜKÜMLÜLÜKLER	18
NOT 10 KARŞILIKLAR, KOŞULLU VARLIK VE YÜKÜMLÜLÜKLER	19-20
NOT 11 ÇALIŞANLARA SAĞLANAN FAYDALAR	21-22
NOT 12 ÖZKAYNAKLAR	22-24
NOT 13 SATIŞLAR VE SATIŞLARIN MALİYETİ.....	24
NOT 14 DİĞER FAALİYETLERDEN GELİRLER/GİDERLER	25
NOT 15 FİNANSAL GELİRLER	25
NOT 16 FİNANSAL GİDERLER	25
NOT 17 VERGİ VARLIK VE YÜKÜMLÜLÜKLERİ	26-27
NOT 18 HİSSE BAŞINA KAZANÇ	28
NOT 19 İLİŞKİLİ TARAF AÇIKLAMALARI.....	28-33
NOT 20 FİNANSAL ARAÇLAR VE FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ VE DÜZEYİ.....	33-41
NOT 21 BİLANÇO TARİHİNDEN SONRAKİ OLAYLAR.....	41

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

30 EYLÜL 2012 TARİHİ

İTİBARIYLA ARA DÖNEM BİLANÇO

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

		Cari dönem Bağımsız denetimden geçmemiş	Geçmiş dönem Bağımsız denetimden geçmiş
	Notlar	30 Eylül 2012	31 Aralık 2011
VARLIKLAR			
DÖNEN VARLIKLAR		1.078.988.344	1.068.781.411
Nakit ve nakit benzerleri	3	288.239.009	245.351.627
Ticari alacaklar			
- Ticari alacaklar	5	254.906.885	236.217.681
- İlişkili taraflardan ticari alacaklar	19	101.968.634	142.470.708
Stoklar	6	317.619.972	307.737.938
Diğer dönen varlıklar	9	116.253.844	137.003.457
DURAN VARLIKLAR		191.240.951	171.176.261
Ticari alacaklar	5	708.694	20.236.571
Diğer alacaklar		337.894	318.608
Maddi duran varlıklar	7	131.256.342	109.971.285
Maddi olmayan duran varlıklar	8	31.731.625	26.411.857
Diğer duran varlıklar		726.487	-
Ertelenmiş vergi varlıkları	17	26.479.909	14.237.940
TOPLAM VARLIKLAR		1.270.229.295	1.239.957.672

30 Eylül 2012 tarihi itibarıyla hazırlanan özet finansal tablolar, Yönetim Kurulu tarafından 31 Ekim 2012 tarihinde onaylanmış ve Yönetim Kurulu adına Genel Müdür Marco Votta ve Mali İşlerden Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı Memet İlkan Kamber tarafından imzalanmıştır.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.**30 EYLÜL 2012 TARİHİ****İTİBARIYLA ARA DÖNEM BİLANÇO**

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

		Cari dönem Bağımsız denetimden geçmemiş	Geçmiş dönem Bağımsız denetimden geçmiş
	Notlar	30 Eylül 2012	31 Aralık 2011
KAYNAKLAR			
KISA VADELİ YÜKÜMLÜLÜKLER			
Finansal borçlar	4	259.448.128	112.244.438
Ticari borçlar			
- Ticari borçlar	5	199.050.242	314.885.930
- İlişkili taraflara ticari borçlar	19	10.754.592	19.088.320
Diğer borçlar		4.242.302	10.810.110
Dönem karı vergi yükümlülüğü	17	9.791.488	10.145.898
Çalışanlara sağlanan faydalara ilişkin yükümlülükler	11	8.258.143	4.511.377
Borç karşılıkları	10	17.969.174	14.323.757
Diğer kısa vadeli yükümlülükler	9	25.280.274	13.637.862
UZUN VADELİ YÜKÜMLÜLÜKLER			
Finansal borçlar	4	100.476.966	122.900.032
Çalışanlara sağlanan faydalara ilişkin karşılıklar	11	8.155.170	7.501.348
Borç karşılıkları	10	15.033.125	14.316.118
ÖZKAYNAKLAR			
Ödenmiş sermaye	12	53.369.000	53.369.000
Sermaye enflasyon düzeltmesi farkları	12	39.014.356	39.014.356
Birleşme yedekleri		(5.569.000)	(5.569.000)
Kardan ayrılan kısıtlanmış yedekler		94.435.957	74.702.802
Geçmiş yıllar karları		214.342.169	156.653.755
Net dönem karı		216.177.209	277.421.569
TOPLAM KAYNAKLAR			
		1.270.229.295	1.239.957.672
Karşılıklar, koşullu varlık ve yükümlülükler	10		

Takip eden notlar özet finansal tabloların tamamlayıcı parçasını oluştururlar.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA DÖNEMİNE AİT KAPSAMLI GELİR TABLOSU

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

		Bağımsız denetimden geçmemiş	Bağımsız denetimden geçmemiş	Bağımsız denetimden geçmemiş	Bağımsız denetimden geçmemiş
	Notlar	1 Ocak - 30 Eylül 2012	1 Temmuz - 30 Eylül 2012	1 Ocak - 30 Eylül 2011	1 Temmuz - 30 Eylül 2011
Satış gelirleri (net)	13	1.549.108.123	367.649.493	1.317.150.105	422.806.675
Satışların maliyeti (-)	13	(1.210.063.519)	(282.247.902)	(968.292.207)	(326.334.409)
BRÜT KAR		339.044.604	85.401.591	348.857.898	96.472.266
Pazarlama, satış ve dağıtım giderleri (-)		(66.794.395)	(19.440.236)	(56.913.439)	(19.970.234)
Genel yönetim giderleri (-)		(26.721.471)	(8.505.206)	(18.383.376)	(6.609.020)
Araştırma ve geliştirme giderleri (-)		(5.505.664)	(1.763.090)	(2.173.706)	(792.732)
Diğer faaliyetlerden gelirler	14	10.546.002	820.564	8.795.984	2.227.184
Diğer faaliyetlerden giderler (-)	14	(7.447.319)	(692.028)	(9.333.203)	(4.007.479)
FAALİYET KARI		243.121.757	55.821.595	270.850.158	67.319.985
Finansal gelirler	15	214.890.162	78.569.178	255.629.596	95.966.530
Finansal giderler (-)	16	(198.164.537)	(73.943.637)	(238.004.563)	(84.003.385)
VERGİ ÖNCESİ KAR		259.847.382	60.447.136	288.475.191	79.283.130
Dönem vergi gideri (-)	17	(55.912.142)	(8.679.415)	(61.605.344)	(16.359.560)
Ertelenmiş vergi geliri	17	12.241.969	(1.641.702)	6.800.484	2.694.733
DÖNEM KARI		216.177.209	50.126.019	233.670.331	65.618.303
DİĞER KAPSAMLI GELİR		-	-	-	-
TOPLAM KAPSAMLI GELİR		216.177.209	50.126.019	233.670.331	65.618.303
Hisse başına kazanç (TL)	18	0,0405	0,0094	0,0438	0,0123

Takip eden notlar özet finansal tabloların tamamlayıcı parçasını oluştururlar.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA DÖNEMİNE AİT ÖZKAYNAK DEĞİŞİM TABLOSU

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

	Ödenmiş sermaye	Sermaye enflasyon düzeltmesi farkları	Birleşme yedekleri	Kardan ayrılan kısıtlanmış yedekler	Geçmiş yıllar karları	Net dönem karı	Özkaynaklar toplamı
1 Ocak 2012	53.369.000	39.014.356	(5.569.000)	74.702.802	156.653.755	277.421.569	595.592.482
Transferler	-	-	-	19.733.155	257.688.414	(277.421.569)	-
Ödenen temettüleri	-	-	-	-	(200.000.000)	-	(200.000.000)
Net dönem karı	-	-	-	-	-	216.177.209	216.177.209
30 Eylül 2012	53.369.000	39.014.356	(5.569.000)	94.435.957	214.342.169	216.177.209	611.769.691

	Ödenmiş sermaye	Sermaye enflasyon düzeltmesi farkları	Birleşme yedekleri	Kardan ayrılan kısıtlanmış yedekler	Geçmiş yıllar karları	Net dönem karı	Özkaynaklar toplamı
1 Ocak 2011	53.369.000	39.014.356	(5.569.000)	59.969.647	141.669.814	179.717.096	468.170.913
Transferler	-	-	-	14.733.155	164.983.941	(179.717.096)	-
Ödenen temettüleri	-	-	-	-	(150.000.000)	-	(150.000.000)
Net dönem karı	-	-	-	-	-	233.670.331	233.670.331
30 Eylül 2011	53.369.000	39.014.356	(5.569.000)	74.702.802	156.653.755	233.670.331	551.841.244

Takip eden notlar özet finansal tabloların tamamlayıcı parçasını oluştururlar.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA DÖNEMİNE AİT NAKİT AKIM TABLOSU

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

		Cari dönem	Geçmiş dönem
		Bağımsız	Bağımsız
		denetimden	denetimden
		geçmemiş	geçmemiş
	Notlar	30 Eylül 2012	30 Eylül 2011
İşletme faaliyetleri:			
Vergi öncesi kar		259.847.382	288.475.191
Amortisman gideri	7	10.155.424	6.437.411
İtfa payları	8	3.833.582	1.908.414
Kıdem tazminatı karşılığı	11	1.849.841	546.434
Maddi varlık satış karı-net	14	(5.186.384)	(578.901)
Faiz geliri	15	(7.610.409)	(7.807.128)
Faiz gideri	16	11.034.481	3.439.184
Stok değer düşüklüğü karşılığı	6	3.544.052	(700.763)
Gider tahakkukları-net		4.362.423	11.009.359
Şüpheli alacak karşılık gideri	14	5.134.547	8.564.263
Diğer nakit dışı kalemler		12.890.199	(4.459.201)
Faaliyetlere yönelik varlık ve yükümlülüklerdeki değişimler öncesi net nakit akımı		299.855.138	306.834.263
Faaliyetlere yönelik varlık ve yükümlülüklerdeki değişimler - net:			
Ticari alacaklardaki artış		(4.668.742)	(13.957.033)
İlişkili taraflardan alacaklardaki azalış/(artış)		40.940.388	(28.527.178)
Stoklardaki azalış		(13.302.115)	(153.161.580)
Diğer dönen varlıklardaki azalış/(artış)		20.749.613	(19.296.957)
Diğer alacaklardaki (artış)/azalış		(19.286)	3.555
Diğer duran varlıklardaki artış		(726.485)	(2.362.241)
İlişkili taraflara borçlardaki azalış		(8.346.582)	(2.387.849)
Ticari borçlardaki (azalış)/artış		(116.320.947)	60.331.902
Diğer borçlardaki azalış		(6.567.801)	(2.028.480)
Diğer kısa vadeli yükümlülüklerdeki artış		11.642.412	5.855.500
Çalışanlara sağlanan faydalara ilişkin yükümlülüklerdeki artış		3.746.766	2.684.820
Ödenen kıdem tazminatları	11	(1.196.019)	(708.701)
Ödenen vergiler		(56.266.553)	(52.414.866)
Esas faaliyetlerden sağlanan net nakit		169.519.787	100.865.155
Yatırım faaliyetleri:			
Yatırım harcamaları		(40.662.828)	(20.303.045)
Maddi ve maddi olmayan duran varlık satışlarından elde edilen hasılat		5.255.381	731.415
Elde edilen faizler		7.849.133	8.383.111
Yatırım faaliyetlerinde kullanılan net nakit		(27.558.314)	(11.188.519)
Finansman faaliyetleri:			
Banka kredilerinden sağlanan net nakit		676.246.289	196.717.917
Finansal borçların geri ödemesi		(567.112.292)	(206.757.182)
Ödenen temettü		(200.000.000)	(150.000.000)
Ödenen faiz		(8.853.821)	(3.206.709)
Finansman faaliyetlerinde kullanılan net nakit		(99.719.824)	(163.245.974)
Döviz kurlarındaki değişimin nakit ve nakit benzerleri üzerindeki etkisi		641.213	6.032.655
Nakit ve nakit benzeri değerlerdeki artış/(azalış)		42.241.649	(73.569.338)
Nakit ve nakit benzeri değerlerin dönem başı bakiyesi	3	244.528.553	247.556.860
Nakit ve nakit benzeri değerlerin dönem sonu bakiyesi	3	287.411.415	180.020.177

Takip eden notlar özet finansal tabloların tamamlayıcı parçasını oluştururlar.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 DÖNEMİNE AİT

ÖZET FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN SEÇİLMİŞ AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 1 - ŞİRKET’İN ORGANİZASYONU VE FAALİYET KONUSU

Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş. (“Şirket”) 1954 yılında Minneapolis Moline Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş. adıyla kurulmuş olup, fiili faaliyet konusu tarım traktörleri, biçerdöver ve diğer tarım makine ve aletlerinin üretimi ve ticaretidir. Şirket’in adı 1968 yılında hisselerinin %25’inin bir Koç Holding A.Ş. (“Koç Holding”) grup şirketi olan Ege Makine ve Ticaret A.Ş. tarafından alınmasının ardından Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş. olarak değiştirilmiştir. 30 Eylül 2012 tarihi itibarıyla Şirket’in önemli sermayedarları Koç Holding ve CNH Österreich GmbH’dir (“CNH Österreich”) (Not 12). Şirket’in 30 Eylül 2012 tarihi itibarıyla personel sayısı 2.455’tir (31 Aralık 2011: 2.491).

Şirket ile New Holland Trakmak Traktör ve Ziraat Makinaları Ticaret A.Ş. (“Trakmak”), 31 Mart 2008 tarihinde tescil olunan birleşme sözleşmelerine istinaden, Trakmak’ın mevcut aktif ve pasiflerinin bir küle halinde Şirket’e devri suretiyle birleştirilmiştir.

Şirket ile Trakmak’ın birleştirilmesinde Uluslararası Finansal Raporlama Standartları’na göre düzeltilmiş özkaynaklar üzerinden birleşme yöntemi seçilmiştir. Bağımsız bir uzman kuruluş tarafından özkaynak yöntemine göre birleşme oranı %88,067 olarak tespit edilmiş, birleşme öncesi Şirket’in 47.000.000 TL tutarında olan sermayesi birleşme oranına bölünerek birleşme sonrası sermaye 53.369.000 TL olarak belirlenmiştir.

Şirket hissedarlarından Hollanda merkezli CNH Global NV (“CNH Global”), Şirket sermayesinde sahip olduğu tamamı ödenmiş 20.013.375 TL nominal kıymetteki 2.001.337.500 adet B Grubu hissesini, 16 Şubat 2011 tarihinde %100 iştiraki olan Avusturya merkezli CNH Österreich firmasına devretmiştir.

Şirket yurtiçi pazarlama ve satış faaliyetlerini, yurtiçine dağılmış olan 126 traktör satış bayisi ve 96 yedek parça bayisi vasıtasıyla yapmaktadır.

Şirket, Türkiye’de kayıtlı olup kayıtlı ofis adresi aşağıdaki gibidir:

Güvercin Yolu No: 111-112
06560 - Gazi Ankara

30 Eylül 2012 tarihi itibarıyla halka açıklık oranı %24,93 (31 Aralık 2011: %24,93) olan Şirket’in hisse senetleri İstanbul Menkul Kıymetler Borsası’nda (“İMKB”) işlem görmektedir (Not 12).

NOT 2 - FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR

2.1 Sunuma İlişkin Temel Esaslar

Finansal Tabloların Hazırlanma İlkeleri

Ara dönem özet finansal tablolar ve dipnotlar, SPK tarafından 9 Nisan 2008 tarihinde yayımlanan Seri: XI, No: 29 numaralı Tebliği hükümlerine (bundan sonra “SPK Muhasebe Standartları” olarak anılacaktır) uygun olarak hazırlanmıştır ve SPK karar organı tarafından belirlenen ve uygulanması zorunlu kılınan formatlara uygun olarak sunulmuştur.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA DÖNEMİNE AİT

ÖZET FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN SEÇİLMİŞ AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 2 - FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR (Devamı)

SPK’nın Seri: XI, No: 29 sayılı tebliği uyarınca işletmeler, ara dönem finansal tablolarını UMS 34 “Ara Dönem Finansal Raporlama” standardına uygun olarak tam set veya özet olarak hazırlamakta serbesttirler. Şirket bu çerçevede, ara dönemlerde özet finansal tablo hazırlamayı tercih etmiş, söz konusu ara dönem özet finansal tablolarını SPK Finansal Raporlama Standartları’na uygun olarak hazırlamıştır. Şirket’in, ara dönem özet finansal tabloları yılsonu finansal tabloları içermesi gerekli olan açıklama ve dipnotların tamamını içermemektedir ve bu sebeple Şirket’in 31 Aralık 2011 tarihinde sona eren yıla ait finansal tabloları ile birlikte değerlendirilmelidir.

Finansal tabloların hazırlanış tarihi itibarıyla, Avrupa Birliği tarafından kabul edilen UMS/UFRS’ nin UMSK tarafından yayımlananlardan farkları TMSK tarafından henüz ilan edilmediğinden, finansal tablolar SPK’nın Seri: XI, No: 29 sayılı tebliği ve bu tebliğe açıklama getiren duyuruları çerçevesinde, UMS/UFRS’ nin esas alındığı SPK Finansal Raporlama Standartları’na uygun olarak hazırlanmıştır. Finansal tablolar ve bunlara ilişkin dipnotlar SPK tarafından yayınlanan duyurular ile uygulanması tavsiye edilen formatlara uygun olarak ve zorunlu kılınan bilgiler dahil edilerek sunulmuştur.

Şirket’in işlevsel ve sunum para birimi TL olarak kabul edilmiştir.

2.2 Karşılaştırmalı bilgiler ve önceki dönem tarihli finansal tabloların düzeltilmesi

Finansal durum ve performans trendlerinin tespitine imkan vermek üzere, Şirket’in cari dönem finansal tabloları önceki dönemle karşılaştırmalı olarak hazırlanmaktadır. Cari dönem finansal tabloların sunumu ile uygunluk sağlanması açısından karşılaştırmalı bilgiler gerekli görüldüğünde yeniden sınıflandırılır. Şirket’in 30 Eylül 2012 tarihi itibarıyla sona eren hesap dönemine ait özet finansal tablolarında herhangi bir sınıflandırma bulunmamaktadır.

2.3 UFRS’deki Değişiklikler

30 Eylül 2012 tarihi itibarıyla sona eren hesap dönemine ait özet finansal tabloların hazırlanmasında esas alınan muhasebe politikaları aşağıda özetlenen 1 Ocak 2012 tarihi itibarıyla geçerli yeni ve değiştirilmiş standartlar ve UFRYK yorumları dışında önceki yılda kullanılanlar ile tutarlı olarak uygulanmıştır. Bu standartların ve yorumların Şirket’in mali durumu ve performansı üzerindeki etkileri ilgili paragraflarda açıklanmıştır:

1 Ocak 2012 tarihinden itibaren geçerli olan yeni standart, değişiklik ve yorumlar aşağıdaki gibidir:

- UMS 12 “Gelir Vergileri – Esas Alınan Varlıkların Geri Kazanımı (Değişiklik)” (Değişikliklerin geriye dönük olarak uygulanması gerekmektedir. Bu değişiklik henüz Avrupa Birliği tarafından kabul edilmemiştir. Değişikliğin Şirket’in finansal durumu veya performansı üzerinde bir etkisi olmamıştır.)
- UFRS 7 “Finansal Araçlar: Açıklamalar – Geliştirilmiş Bilanço Dışı Bırakma Açıklama Yükümlülükleri (Değişiklik)”, (Değişiklik sadece açıklama esaslarını etkilemektedir ve Şirket’in finansal durumunu veya performansı üzerinde bir etkisi olmamıştır.)

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA DÖNEMİNE AİT

ÖZET FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN SEÇİLMİŞ AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 2 - FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR (Devamı)

Yayınlanan ama yürürlüğe girmemiş ve erken uygulamaya konulmayan standartlar

Finansal tabloların onaylanma tarihi itibarıyla yayımlanmış fakat cari raporlama dönemi için henüz yürürlüğe girmemiş ve Şirket tarafından erken uygulanmaya başlanmamış yeni standartlar, yorumlar ve değişiklikler aşağıdaki gibidir. Şirket aksi belirtilmedikçe yeni standart ve yorumların yürürlüğe girmesinden sonra finansal tablolarını ve dipnotlarını etkileyecek gerekli değişiklikleri yapacaktır.

- UMS 1 “Finansal Tabloların Sunumu (Değişiklik) – Diğer Kapsamlı Gelir Tablosu Unsurlarının Sunumu” (Değişiklikler 1 Temmuz 2012 ve sonrasında başlayan yıllık hesap dönemleri için geçerlidir fakat erken uygulamaya izin verilmektedir. Değişiklik sadece sunum esaslarını etkilemektedir ve Şirket’in finansal durumunu veya performansı üzerinde bir etkisi olmayacaktır.)
- UMS 19 “Çalışanlara Sağlanan Faydalar (Değişiklik)” (Standart 1 Ocak 2013 ve sonrasında başlayan yıllık hesap dönemleri için geçerlidir ve erken uygulamaya izin verilmiştir. Bazı istisnalar dışında uygulama geriye dönük olarak yapılacaktır. Şirket, düzeltilmiş standardın finansal durumu ve performansı üzerine etkilerini değerlendirmektedir.)
- UMS 27 “Bireysel Finansal Tablolar (Değişiklik)” (Bu standart henüz Avrupa Birliği tarafından kabul edilmemiştir. Söz konusu değişikliğin Şirket’in finansal durumunu veya performansı üzerinde hiçbir etkisi olması beklenmemektedir.)
- UMS 28 “İştiraklerdeki ve İş Ortaklıklarındaki Yatırımlar (Değişiklik)” (Bu standart henüz Avrupa Birliği tarafından kabul edilmemiştir. Söz konusu standardın Şirket’in finansal durumunu veya performansı üzerinde hiçbir etkisi olması beklenmemektedir.)
- UMS 32 “Finansal Araçlar: Sunum - Finansal Varlık ve Borçların Netleştirilmesi (Değişiklik)” (Değişiklikler 1 Ocak 2014 ve sonrasında başlayan yıllık hesap dönemleri için geriye dönük olarak uygulanacaktır. Söz konusu standardın Şirket’in finansal durumunu veya performansı üzerinde önemli bir etkisi olması beklenmemektedir.)
- UFRS 7 “Finansal Araçlar: Açıklamalar — Finansal Varlık ve Borçların Netleştirilmesi (Değişiklik)”, (Değişiklikler geriye dönük olarak 1 Ocak 2013 ve sonrasında başlayan yıllık hesap dönemleri ve bu hesap dönemlerindeki ara dönemler için geçerlidir. Bu değişiklik henüz Avrupa Birliği tarafından kabul edilmemiştir. Değişiklik sadece açıklama esaslarını etkilemektedir ve Şirket’in finansal durumunu veya performansı üzerinde bir etkisi olmayacaktır.)
- UFRS 9 “Finansal Araçlar – Sınıflandırma ve Açıklama”, (Aralık 2011 de yapılan değişiklikle yeni standart, 1 Ocak 2015 tarihi ve sonrasında başlayan yıllık hesap dönemleri için geçerli olacaktır. Bu standart henüz Avrupa Birliği tarafından onaylanmamıştır. Söz konusu standardın Şirket’in finansal durumunu veya performansı üzerinde hiçbir etkisi olması beklenmemektedir.)
- UFRS 10 “Konsolide Finansal Tablolar”, (Standart 1 Ocak 2013 ve sonrasında sona eren yıllık hesap dönemleri için geçerlidir ve değişiklikler bazı farklı düzenlemelerle geriye dönük olarak uygulanacaktır. Bu standart henüz Avrupa Birliği tarafından kabul edilmemiştir. Söz konusu standardın Şirket’in finansal durumu veya performansı üzerinde hiçbir etkisi olmayacaktır.)
- UFRS 11 “Müşterek Düzenlemeler”, (Standart 1 Ocak 2013 ve sonrasında sona eren yıllık hesap dönemleri için geçerlidir ve değişiklikler bazı düzenlemelerle geriye dönük olarak uygulanacaktır. Bu standart henüz Avrupa Birliği tarafından kabul edilmemiştir. Söz konusu standardın Şirket’in finansal durumu veya performansı üzerinde hiçbir etkisi olmayacaktır.)
- UFRS 12 “Diğer İşletmelerdeki Yatırımların Açıklamaları”, (Standart 1 Ocak 2013 ve sonrasında sona eren yıllık hesap dönemleri için geçerlidir ve değişiklikler bazı düzenlemelerle geriye dönük olarak uygulanacaktır. Bu standart henüz Avrupa Birliği tarafından kabul edilmemiştir. Söz konusu standardın Şirket’in finansal durumu veya performansı üzerinde hiçbir etkisi olmayacaktır.)

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA DÖNEMİNE AİT

ÖZET FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN SEÇİLMİŞ AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 2 - FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR (Devamı)

- UFRS 13 “Gerçeğe Uygun Değerin Ölçümü”, (Bu standardın 1 Ocak 2013 ve sonrasında sona eren yıllık hesap dönemlerinde uygulanması mecburidir ve uygulama ileriye doğru uygulanacaktır. Erken uygulamaya izin verilmektedir. Yeni standart gerçeğe uygun değer UFRS kapsamında nasıl ölçüleceğini açıklamakla beraber, gerçeğe uygun değer ne zaman kullanılabilir ve/veya kullanılması gerektiği konusunda bir değişiklik getirmemektedir. Tüm gerçeğe uygun değer ölçümleri için rehber niteliğindedir. Yeni standart ayrıca, gerçeğe uygun değer ölçümleri ile ilgili ek açıklama yükümlülükleri getirmektedir. Yeni açıklamaların sadece UFRS 13’ün uygulamaya başlandığı dönemden itibaren verilmesi gerekmektedir – yani önceki dönemlerle karşılaştırmalı açıklama gerekmemektedir. Bu standart henüz Avrupa Birliği tarafından kabul edilmemiştir. Şirket, standardın finansal durumu ve performansı üzerine etkilerini değerlendirmektedir.)
- UFRYK 20 “Yerüstü Maden İşletmelerinde Üretim Aşamasındaki Harfiyat (Dekapaj) Maliyetleri”, (1 Ocak 2013 tarihinde ya da sonrasında başlayan finansal dönemler için yürürlüğe girecek olup erken uygulamaya izin verilmektedir. Söz konusu yorum Şirket için geçerli değildir ve Şirket’in finansal durumu veya performansı üzerinde hiçbir etkisi yoktur.)
- Uygulama Rehberi “UFRS 10, UFRS 11 ve UFRS 12 değişiklik”, (Değişiklik 1 Ocak 2013 ve sonrasında başlayan yıllık hesap dönemleri için geçerlidir. Değişiklikler geriye dönük düzeltme yapma gerekliliğini ortadan kaldırmak amacıyla sadece uygulama rehberinde yapılmıştır. UMSK, aynı sebeplerle UFRS 11 ve UFRS 12 uygulama rehberlerinde de değişiklik yapmış ve geçiş hükümlerini kolaylaştırmıştır. Bu değişiklik henüz Avrupa Birliği tarafından kabul edilmemiştir. Şirket, standardın finansal durumu ve performansı üzerine etkilerini değerlendirmektedir.)

UFRS’deki iyileştirmeler:

UMSK, mevcut standartlarda değişiklikler içeren 2009 – 2011 dönemi Yıllık UFRS İyileştirmelerini yayınlamıştır. Yıllık iyileştirmeler kapsamında gerekli ama acil olmayan değişiklikler yapılmaktadır. Değişikliklerin geçerlilik tarihi 1 Ocak 2013 ve sonrasında başlayan yıllık hesap dönemleridir. Gerekli açıklamalar verildiği sürece, erken uygulamaya izin verilmektedir. Bu proje henüz Avrupa Birliği tarafından kabul edilmemiştir. Şirket, projenin finansal durumu ve performansı üzerine etkilerini değerlendirmektedir

- UMS 1 Finansal Tabloların Sunuşu: İhtiyari karşılaştırmalı ek bilgi ile asgari sunumu mecburi olan karşılaştırmalı bilgiler arasındaki farka açıklık getirilmiştir.
- UMS 16 Maddi Duran Varlıklar: Maddi duran varlık tanımına uyan yedek parça ve bakım ekipmanlarının stok olmadığı konusuna açıklık getirilmiştir.
- UMS 32 Finansal Araçlar: Sunum: Hisse senedi sahiplerine yapılan dağıtımların vergi etkisinin UMS 12 kapsamında muhasebeleştirilmesi gerektiğine açıklık getirilmiştir. Değişiklik, UMS 32’de bulun mevcut yükümlülükleri ortadan kaldırıp şirketlerin hisse senedi sahiplerine yaptığı dağıtımlardan doğan her türlü gelir vergisinin UMS 12 hükümleri çerçevesinde muhasebeleştirilmesini gerektirmektedir.
- UMS 34 Ara Dönem Finansal Raporlama:

UMS 34’de her bir faaliyet bölümüne ilişkin toplam bölüm varlıkları ve borçları ile ilgili istenen açıklamalara açıklık getirilmiştir. Faaliyet bölümlerinin toplam varlıkları ve borçları sadece bu bilgiler işletmenin faaliyetlerine ilişkin karar almaya yetkili merciine düzenli olarak raporlanıyorsa ve açıklanan toplam tutarlarda bir önceki yıllık mali tablolara göre önemli değişiklik olduysa açıklanmalıdır.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA DÖNEMİNE AİT

ÖZET FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN SEÇİLMİŞ AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 2 - FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR (Devamı)

2.4 Önemli Muhasebe Politikalarının Özeti

31 Aralık 2011 dönemi finansal tablolarında açıklanan muhasebe politikalarında önemli bir değişiklik olmamıştır.

NOT 3 - NAKİT VE NAKİT BENZERLERİ

	30 Eylül 2012	31 Aralık 2011
Bankalar		
- TL vadesiz mevduatlar	13.150.822	7.799.712
- TL vadeli mevduatlar	72.553.484	84.247.297
- Yabancı para vadesiz mevduatlar	1.876.693	1.112.369
- Yabancı para vadeli mevduatlar	200.658.010	152.192.249
	288.239.009	245.351.627

30 Eylül 2012 tarihi itibarıyla TL ve Avro vadeli mevduatlara uygulanan yıllık ortalama etkin faiz oranı %9,00 ve %3,00' tür (31 Aralık 2011: TL: %10,19, Avro: %5,22, ABD Doları: %4,40). 30 Eylül 2012 ve 31 Aralık 2011 tarihleri itibarıyla vadeli mevduatların vadeleri üç aydan kısadır.

30 Eylül 2012 ve 31 Aralık 2011 tarihleri itibarıyla nakit akım tablolarında yer alan nakit ve nakit benzeri değerlerin detayı aşağıdaki gibidir:

	30 Eylül 2012	31 Aralık 2011
Bankalar	288.239.009	245.351.627
Tenzil: Faiz tahakkukları	(102.846)	(341.570)
Tenzil: Bloke banka mevduatları (*)	(724.748)	(481.504)
Nakit ve nakit benzeri değerler	287.411.415	244.528.553

(*) Doğrudan Borçlandırma Sistemi yoluyla tahsil edilen alacakların, dönem sonu itibarıyla bloke hesaplara yansıyan kısmından oluşmaktadır. Blokaj dönem kapanışını takiben kaldırılmaktadır.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.**1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA DÖNEMİNE AİT****ÖZET FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN SEÇİLMİŞ AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)**

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 4 - FİNANSAL BORÇLAR**a) Kısa Vadeli Finansal Borçlar****Kısa vadeli krediler**

	Orijinal para birimi değeri		Yıllık ağırlıklı ortalama etkin faiz oranı (%)		TL karşılığı	
	30 Eylül 2012	31 Aralık 2011	30 Eylül 2012	31 Aralık 2011	30 Eylül 2012	31 Aralık 2011
TL krediler	-	2.503	-	-	-	2.503
Avro krediler	70.633.854	27.767.782	3,26	3,66	163.058.253	67.858.906
ABD doları krediler	5.071.875	10.181.448	4,50	4,60	9.051.775	19.231.736
					172.110.028	87.093.145

Uzun vadeli kredilerin kısa dönem taksitleri

	Orijinal para birimi değeri		Yıllık ağırlıklı ortalama etkin faiz oranı (%)		TL karşılığı	
	30 Eylül 2012	31 Aralık 2011	30 Eylül 2012	31 Aralık 2011	30 Eylül 2012	31 Aralık 2011
Avro krediler	37.830.090	10.285.000	5,14	2,70	87.330.764	25.134.483
					87.330.764	25.134.483

Kısa vadeli finansal kiralama borçları

	Orijinal para birimi değeri		TL karşılığı	
	30 Eylül 2012	31 Aralık 2011	30 Eylül 2012	31 Aralık 2011
TL finansal kiralama borçları	7.336	16.810	7.336	16.810
			7.336	16.810
Toplam kısa vadeli finansal borçlar			259.448.128	112.244.438

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA DÖNEMİNE AİT

ÖZET FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN SEÇİLMİŞ AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 4 - FİNANSAL BORÇLAR (Devamı)

b) Uzun Vadeli Finansal Borçlar

Uzun vadeli krediler

	Orijinal para birimi değeri		Yıllık ağırlıklı ortalama etkin faiz oranı (%)		TL karşılığı	
	30 Eylül 2012	31 Aralık 2011	30 Eylül 2012	31 Aralık 2011	30 Eylül 2012	31 Aralık 2011
Avro krediler	43.524.785	50.289.914	6,16	6,55	100.476.966	122.898.491
					100.476.966	122.898.491

Uzun vadeli finansal kiralama borçları

	Orijinal para birimi değeri		TL karşılığı	
	30 Eylül 2012	31 Aralık 2011	30 Eylül 2012	31 Aralık 2011
TL finansal kiralama borçları	-	1.541	-	1.541
			-	1.541
Toplam uzun vadeli finansal borçlar			100.476.966	122.900.032

30 Eylül 2012 tarihi itibarıyla uzun vadeli kredilerin geri ödeme planı aşağıdaki gibidir:

	30 Eylül 2012
2013	7.312.501
2014	73.377.321
2015	9.893.572
2016	9.893.572
	100.476.966

30 Eylül 2012 ve 31 Aralık 2011 tarihleri itibarıyla Şirket'in değişken faizli kredisi bulunmamaktadır.

Banka kredilerinin taşınan ve makul değerleri aşağıdaki gibidir:

	Taşınan Değer		Makul Değer	
	30 Eylül 2012	31 Aralık 2011	30 Eylül 2012	31 Aralık 2011
Banka kredileri	359.917.758	235.126.119	359.460.965	233.649.127

30 Eylül 2012 tarihi itibarıyla, kredilerin makul değerleri, Avro ve ABD doları krediler için sırasıyla yıllık %4,70 ve %4,60 etkin ağırlıklı faiz oranları kullanılarak iskonto edilmiş nakit akım yöntemi ile belirlenmiştir (31 Aralık 2011: Avro ve ABD Doları krediler için sırasıyla yıllık %6,35 ve %6,10'dur).

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.**1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA DÖNEMİNE AİT****ÖZET FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN SEÇİLMİŞ AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)**

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 5 - TİCARİ ALACAK VE BORÇLAR

	30 Eylül 2012	31 Aralık 2011
Kısa vadeli ticari alacaklar:		
Müşteri cari hesapları	236.957.424	180.260.410
Alacak senetleri	48.314.166	85.983.860
Protestolu senetler	7.658.986	6.459.419
	292.930.576	272.703.689
Tenzil: Şüpheli ticari alacaklar karşılığı	(36.222.179)	(33.039.870)
Tahakkuk etmemiş finansman geliri	(1.801.512)	(3.446.138)
Kısa vadeli ticari alacaklar	254.906.885	236.217.681
İlişkili taraflardan ticari alacaklar (Not 19)	101.968.634	142.470.708
Toplam kısa vadeli ticari alacaklar	356.875.519	378.688.389

Kısa vadeli şüpheli alacak karşılığının 30 Eylül 2012 ve 2011 tarihlerinde sona eren yıllar içerisindeki hareketleri aşağıdaki gibidir:

	2012	2011
1 Ocak	(33.039.870)	(36.483.616)
Uzun vadeden kısa vadeye transfer	(2.829.646)	(2.057.176)
Yıl içerisinde iptal edilen (Not 14)	4.648.709	7.045.717
Yıl içerisinde ayrılan karşılık (Not 14)	(5.001.372)	(5.651.310)
30 Eylül	(36.222.179)	(37.146.385)

	30 Eylül 2012	31 Aralık 2011
Uzun vadeli ticari alacaklar:		
Alacak senetleri	4.333.779	27.635.471
Tenzil: Şüpheli ticari alacaklar karşılığı	(3.591.705)	(6.288.176)
Tahakkuk etmemiş finansman geliri	(33.380)	(1.110.724)
Uzun vadeli ticari alacaklar	708.694	20.236.571

Uzun vadeli şüpheli alacak karşılığının 30 Eylül 2012 ve 2011 tarihlerinde sona eren dönemler içerisindeki hareketleri aşağıdaki gibidir:

	2012	2011
1 Ocak	(6.288.176)	(6.552.363)
Uzun vadeden kısa vadeye transfer	2.829.646	2.057.176
Yıl içerisinde iptal edilen (Not 14)	-	423.932
Yıl içerisinde ayrılan karşılık (Not 14)	(133.175)	(2.912.953)
30 Eylül	(3.591.705)	(6.984.208)

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.**1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA DÖNEMİNE AİT****ÖZET FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN SEÇİLMİŞ AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)**

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 5 - TİCARİ ALACAK VE BORÇLAR (Devamı)

	30 Eylül 2012	31 Aralık 2011
Ticari borçlar:		
Satıcı cari hesapları	199.595.895	316.057.902
Tenzil: Tahakkuk etmemiş finansman gideri	(545.653)	(1.171.972)
Ticari borçlar	199.050.242	314.885.930
İlişkili taraflara ticari borçlar (Not 19)	10.754.592	19.088.320
Toplam ticari borçlar	209.804.834	333.974.250

NOT 6 – STOKLAR

	30 Eylül 2012	31 Aralık 2011
İlk madde ve malzemeler	105.642.804	133.402.427
Yarı mamuller	13.271.927	6.528.610
Mamuller	84.035.812	43.941.293
Ticari mallar	45.222.598	48.472.282
Yedek parçalar	19.149.298	16.238.486
Yoldaki mallar (*)	55.503.585	60.816.840
	322.826.024	309.399.938
Stok değer düşüklüğü karşılığı	(5.206.052)	(1.662.000)
	317.619.972	307.737.938

Cari dönem içerisinde giderleştirilen stok maliyeti tutarı 1.131.342.028 TL’dir (30 Eylül 2011: 917.582.782 TL).

(*) Yoldaki mallar faturası gelmiş ancak dönem sonu itibarıyla işletmeye gelmemiş ticari mal ve yedek parça stoklarından oluşmaktadır.

Stok değer düşüklüğünün dönem içindeki hareketi aşağıdaki gibidir:

	2012	2011
1 Ocak	(1.662.000)	(2.521.097)
Yıl içinde stokların satışı nedeniyle iptal edilen	799.351	988.314
Yıl içinde ayrılan stok değer düşüklüğü karşılığı	(4.343.403)	(287.551)
30 Eylül	(5.206.052)	(1.820.334)

Stok değer düşüklüğü karşılığının stok kalemi bazında dağılımı aşağıdaki gibidir:

	30 Eylül 2012	30 Eylül 2011
İlk madde ve malzemeler	(812.539)	(1.580.665)
Ticari mallar	(3.530.864)	(239.669)
Yedek parçalar	(862.649)	-
	(5.206.052)	(1.820.334)

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.**1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA DÖNEMİNE AİT****ÖZET FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN SEÇİLMİŞ AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)**

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 7 - MADDİ DURAN VARLIKLAR

	1 Ocak 2012	İlaveler	Çıkışlar	Transferler	30 Eylül 2012
<u>Maliyet</u>					
Araziler	22.240.313	1.654.845	(6.066)	-	23.889.092
Yeraltı ve yerüstü düzenleri	5.329.126	34.250	-	-	5.363.376
Binalar	51.177.099	1.006.578	-	218.639	52.402.316
Makine, tesis ve cihazlar	351.600.074	9.816.376	(6.247.137)	16.356.836	371.526.149
Özel maliyetler	2.705.188	-	-	-	2.705.188
Taşıt araçları	1.791.445	-	(129.617)	-	1.661.828
Mobilya ve mefruşat	27.882.315	1.708.884	(656.479)	1.664.291	30.599.011
Devam etmekte olan yatırımlar	9.655.625	17.338.545	-	(18.289.766)	8.704.404
	472.381.185	31.559.478	(7.039.299)	(50.000) (*)	496.851.364
<u>Birikmiş amortismanlar</u>					
Yeraltı ve yerüstü düzenleri	3.197.561	109.826	-	-	3.307.387
Binalar	35.102.741	1.162.796	-	-	36.265.537
Makine, tesis ve cihazlar	301.110.058	6.951.579	(6.214.282)	-	301.847.355
Özel maliyetler	2.620.160	17.661	-	-	2.637.821
Taşıt araçları	1.105.003	174.720	(110.084)	-	1.169.639
Mobilya ve mefruşat	19.274.377	1.738.842	(645.936)	-	20.367.283
	362.409.900	10.155.424	(6.970.302)		365.595.022
Net defter değeri	109.971.285				131.256.342

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.**1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA DÖNEMİNE AİT****ÖZET FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN SEÇİLMİŞ AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)**

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 7 - MADDİ DURAN VARLIKLAR (Devamı)

	1 Ocak 2011	İlaveler	Çıkışlar	Transferler	30 Eylül 2011
<u>Maliyet</u>					
Araziler	373.095	-	-	-	373.095
Yeraltı ve yerüstü düzenleri	4.745.435	581.071	-	-	5.326.506
Binalar	49.149.170	78.100	-	1.260.774	50.488.044
Makine, tesis ve cihazlar	322.507.484	7.037.004	(4.841.891)	7.615.520	332.318.117
Özel maliyetler	2.705.188	-	-	-	2.705.188
Taşıt araçları	1.918.149	497.722	(539.676)	-	1.876.195
Mobilya ve mefruşat	23.389.573	1.668.767	(1.313.486)	2.876.251	26.621.105
Devam etmekte olan yatırımlar	11.998.368	4.012.330	-	(12.255.026)	3.755.672
	416.786.462	13.874.994	(6.695.053)	(502.481) (*)	423.463.922
<u>Birikmiş amortismanlar</u>					
Yeraltı ve yerüstü düzenleri	3.066.503	94.548	-	-	3.161.051
Binalar	33.572.888	1.140.248	-	-	34.713.136
Makine, tesis ve cihazlar	300.991.225	3.839.311	(4.828.412)	-	300.002.124
Özel maliyetler	2.581.685	30.376	-	-	2.612.061
Taşıt araçları	1.307.407	219.445	(415.651)	-	1.111.201
Mobilya ve mefruşat	19.303.252	1.113.483	(1.298.476)	-	19.118.259
	360.822.960	6.437.411	(6.542.539)	-	360.717.832
<u>Net defter değeri</u>	55.963.502				62.746.090

(*) Maddi olmayan duran varlıklara transfer olmuştur.

30 Eylül 2012 tarihinde sona eren döneme ilişkin toplam 10.155.424 TL amortisman giderinin (30 Eylül 2011: 6.437.411 TL), 7.430.313 TL (30 Eylül 2011: 4.292.850 TL) tutarındaki kısmı üretim maliyetine, 1.635.326 TL (30 Eylül 2011: 1.339.640 TL) tutarındaki kısmı genel yönetim giderlerine, 649.850 TL (30 Eylül 2011: 414.646 TL) tutarındaki kısmı araştırma ve geliştirme giderlerine, 439.935 TL (30 Eylül 2011: 390.275 TL) tutarındaki kısmı pazarlama, satış ve dağıtım giderlerine yansıtılmıştır. Dönem boyunca 499.657 TL (30 Eylül 2011: 438.330 TL) tutarındaki amortisman gideri devam etmekte olan geliştirme giderleri ile ilişkili olması sebebiyle aktifleştirilmiştir.

30 Eylül 2012 tarihi itibarıyla maddi duran varlıklar üzerinde ipotek bulunmamaktadır (31 Aralık 2011: Yoktur).

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.**1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA DÖNEMİNE AİT****ÖZET FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN SEÇİLMİŞ AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)**

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 8 - MADDİ OLMAYAN DURAN VARLIKLAR

	1 Ocak 2012	İlaveler	Çıkışlar	Transferler	30 Eylül 2012
<u>Maliyet</u>					
Haklar	6.093.469	1.345.228	(2.370)	50.000	7.486.327
Geliştirme giderleri	10.088.545	-	-	17.005.571	27.094.116
Devam etmekte olan geliştirme giderleri	18.905.977	7.758.122	-	(17.005.571)	9.658.528
	35.087.991	9.103.350	(2.370)	50.000	44.238.971

Birikmiş itfa payları

Haklar	4.389.345	579.134	(2.370)	-	4.966.109
Geliştirme giderleri	4.286.789	3.254.448	-	-	7.541.237
	8.676.134	3.833.582	(2.370)	-	12.507.346
Net defter değeri	26.411.857				31.731.625

	1 Ocak 2011	İlaveler	Çıkışlar	Transferler	30 Eylül 2011
<u>Maliyet</u>					
Haklar	4.845.814	461.468	-	502.481	5.809.763
Geliştirme giderleri	10.088.545	-	-	-	10.088.545
Devam etmekte olan geliştirme giderleri	9.489.048	5.966.583	-	-	15.455.631
	24.423.407	6.428.051	-	502.481	31.353.939

Birikmiş itfa payları

Haklar	3.827.883	395.132	-	-	4.223.015
Geliştirme giderleri	2.269.080	1.513.282	-	-	3.782.362
	6.096.963	1.908.414	-	-	8.005.377
Net defter değeri	18.326.444				23.348.562

Geliştirme giderleri, Şirket tarafından oluşturulmuş maddi olmayan duran varlıkları içermektedir. Geliştirme projeleri tamamlandığında, faydalı ömürleri üzerinden itfa payı ayrılmaya başlanmaktadır.

Devam etmekte olan geliştirme giderleri için geliştirme sürecinin henüz tamamlanmamış olması sebebiyle itfa payı hesaplanmamıştır.

30 Eylül 2012 tarihinde sona eren döneme ilişkin toplam 3.833.582 TL (30 Eylül 2011: 1.908.414 TL) tutarındaki itfa payının, 423.729 TL (30 Eylül 2011: 263.498 TL) tutarındaki kısmı üretim maliyetine, 93.258 TL (30 Eylül 2011: 82.228 TL) tutarındaki kısmı genel yönetim giderlerine, 3.291.507 TL (30 Eylül 2011: 1.538.733 TL) tutarındaki kısmı araştırma ve geliştirme giderlerine, 25.088 TL (30 Eylül 2011: 23.955 TL) tutarındaki kısmı pazarlama, satış ve dağıtım giderlerine yansıtılmıştır.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA DÖNEMİNE AİT

ÖZET FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN SEÇİLMİŞ AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 9 - DİĞER VARLIK VE YÜKÜMLÜLÜKLER

	30 Eylül 2012	31 Aralık 2011
a) Diğer dönen varlıklar:		
İadesi istenen katma değer vergisi (“KDV”)	62.747.547	72.786.817
Devreden KDV	51.722.334	61.763.621
Peşin ödenen giderler	1.586.446	1.826.780
Diğer	197.517	626.239
	116.253.844	137.003.457
	30 Eylül 2012	31 Aralık 2011
b) Diğer kısa vadeli yükümlülükler:		
Alınan avanslar (*)	12.658.341	7.569.830
Gelecek dönemlere ait teşvik gelirleri (**)	1.417.000	1.375.444
Gelecek dönemlere ait gelirler (***)	512.174	4.635.188
Diğer gider tahakkukları (****)	10.692.759	57.400
Diğer kısa vadeli yükümlülükler	25.280.274	13.637.862

(*) Alınan avanslar, 2012 yılı biçerdöver satışları için yapılmış olan ön ödemeli kampanya nedeniyle alınmıştır.

(**) Gelecek dönemlere ait teşvik gelirleri, tamamlanan geliştirme projelerine istinaden Türkiye Bilimsel Teknolojik Araştırma Kurumu’ndan alınan teşvik tutarını ifade etmektedir. Alınan teşvik tutarı, ilgili projelerin faydalı ömürlerine uygun olarak gelir tablosuna yansıtılmaktadır.

(***) Gelecek dönemlere ait gelirler, 30 Eylül 2012 ve 31 Aralık 2011 tarihleri itibarıyla faturası kesilen ancak müşterilere teslimatı henüz gerçekleşmemiş traktörlerin satış tutarıdır.

(****) 30 Eylül 2012 tarihi itibarıyla, bağış ve yardım tahakkukları ve dönem itibarıyla faturası gelmemiş diğer gider tahakkuklarından oluşmaktadır.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.**1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA DÖNEMİNE AİT****ÖZET FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN SEÇİLMİŞ AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)**

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 10 - KARŞILIKLAR, KOŞULLU VARLIK VE YÜKÜMLÜLÜKLER**a) Kısa Vadeli Borç Karşılıkları**

	30 Eylül 2012	31 Aralık 2011
Garanti gider karşılığı	17.419.117	13.773.700
Dava gider karşılıkları (*)	550.057	550.057
	17.969.174	14.323.757

(*) Şirket aleyhine açılmış iş davalarına ilişkin ayrılan karşılıkları içermektedir.

b) Uzun Vadeli Borç Karşılıkları

	30 Eylül 2012	31 Aralık 2011
Garanti gider karşılığı	15.033.125	14.316.118
	15.033.125	14.316.118

Kısa ve uzun vadeli garanti gider karşılığının 30 Eylül 2012 ve 2011 dönemleri içindeki hareketleri aşağıdaki gibidir:

	2012	2011
1 Ocak	28.089.818	14.763.037
Dönem içinde kullanılan karşılık tutarı	(15.577.296)	(11.303.937)
Dönem içinde ayrılan karşılık tutarı	19.939.720	22.173.160
30 Eylül	32.452.242	25.632.260

Dava gider karşılıklarının yıl içindeki hareketleri aşağıdaki gibidir:

	2012	2011
1 Ocak	550.057	324.419
Yıl içinde ayrılan karşılık tutarı	-	140.136
30 Eylül	550.057	464.555

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.**1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA DÖNEMİNE AİT****ÖZET FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN SEÇİLMİŞ AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)**

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 10 - KARŞILIKLAR, KOŞULLU VARLIK VE YÜKÜMLÜLÜKLER (Devamı)**c) Koşula Bağlı Yükümlülükler**

Şirket’in önemli tutarda zarara veya borca neden olmasını beklemediği taahhütler ve muhtemel yükümlülükler aşağıda özetlenmiştir:

	30 Eylül 2012	31 Aralık 2011
A. Kendi tüzel kişiliği adına vermiş olduğu teminatların toplam tutarı	69.487.788	28.979.898
B. Tam konsolidasyon kapsamına dahil edilen ortaklıklar lehine vermiş olduğu teminatların toplam tutarı	-	-
C. Olağan ticari faaliyetlerin yürütülmesi amacıyla diğer 3. kişilerin borcunu temin amacıyla vermiş olduğu teminatların toplam tutarı	-	-
D. Diğer verilen teminatların toplam tutarı	-	-
i. Ana ortak lehine vermiş olduğu teminatların toplam tutarı	-	-
ii. B ve C maddeleri kapsamına girmeyen grup şirketleri lehine vermiş olduğu teminatların toplamı	-	-
iii. C maddesi kapsamına girmeyen 3. kişiler lehine vermiş olduğu teminatların toplamı	-	-
	69.487.788	28.979.898

30 Eylül 2012 tarihi itibarıyla, Şirket’in kendi tüzel kişiliği adına vermiş olduğu yabancı para teminatların orijinal para cinsinden tutarları 29.322.848 Avro ve 26.444 ABD Doları’dır (31 Aralık 2011: 11.552.968 Avro ve 26.444 ABD Doları).

d) Koşula Bağlı Varlıklar

	Original para birimi değeri						TL karşılığı	
	30 Eylül 2012			31 Aralık 2011			30 Eylül 2012	31 Aralık 2011
	Avro	ABD Doları	TL	Avro	ABD Doları	TL		
Alınan teminat mektupları	-	470.000	268.403.354	252.226	470.000	225.926.980	269.242.163	227.431.153
Doğrudan borçlandırma	-	-	147.761.018	-	-	115.793.711	147.761.018	115.793.711
İpotekler	-	-	6.178.980	-	-	6.178.980	6.178.980	6.178.980
Teminat senedi	-	-	1.750.000	-	-	1.750.000	1.750.000	1.750.000
Nakit TL teminat	-	-	31.462	-	-	31.462	31.462	31.462
Nakit döviz teminat	-	8.257	-	-	8.257	-	14.737	15.597
							424.978.360	351.200.903

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA DÖNEMİNE AİT

ÖZET FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN SEÇİLMİŞ AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 11 - ÇALIŞANLARA SAĞLANAN FAYDALAR

Çalışanlara sağlanan faydalara ilişkin kısa vadeli yükümlülükler

	30 Eylül 2012	31 Aralık 2011
Personele borçlar ve prim tahakkukları	7.293.549	3.951.934
Kullanılmayan izin karşılıkları	964.594	559.443
	8.258.143	4.511.377

Kullanılmayan izin karşılıklarının yıl içindeki hareketleri aşağıdaki gibidir:

	2012	2011
1 Ocak	559.443	-
Yıl içinde ayrılan karşılık tutarı	405.151	1.113.648
30 Eylül	964.594	1.113.648

Çalışanlara sağlanan faydalara ilişkin uzun vadeli karşılıklar

	30 Eylül 2012	31 Aralık 2011
Kıdem tazminatı karşılığı	8.155.170	7.501.348
	8.155.170	7.501.348

Kıdem tazminatı karşılığı aşağıda belirtilen yasal düzenlemeler çerçevesinde ayrılmaktadır:

İş Kanunu'na göre, Şirket bir senesini doldurmuş olan ve Şirket'le ilişkisi kesilen veya emekli olan, 25 hizmet (kadınlarda 20) yılını dolduran ve emekliliğini kazanan (kadınlar için 58 yaşında, erkekler için 60 yaşında), askere çağrılan veya vefat eden personeli için kıdem tazminatı ödemekle mükelleftir.

Ödenecek tazminat her hizmet yılı için bir aylık maaş tutarı kadardır ve bu miktar 30 Eylül 2012 tarihi itibarıyla 3.033,98 TL (31 Aralık 2011: 2.623,23 TL) ile sınırlandırılmıştır.

Kıdem tazminatı yükümlülüğü yasal olarak herhangi bir fonlamaya tabi değildir ve herhangi bir fonlama şartı bulunmamaktadır. Kıdem tazminatı karşılığı çalışanların emekliliği halinde ödenmesi gerekecek muhtemel yükümlülüğün bugünkü değerinin tahminiyle hesaplanır.

Tebliğ, Şirket'in kıdem tazminatı karşılığını tahmin etmek için aktüer değerlendirme yöntemlerinin geliştirilmesini öngörmektedir. Buna göre toplam yükümlülüğün hesaplanmasında aşağıda yer alan aktüer öngörüler kullanılmıştır:

	30 Eylül 2012	31 Aralık 2011
Net iskonto oranı (%)	4,63	4,63
Emekli olma olasılığına ilişkin devir hızı oranı (%)	94,45	94,41

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA DÖNEMİNE AİT

ÖZET FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN SEÇİLMİŞ AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 11 - ÇALIŞANLARA SAĞLANAN FAYDALAR (Devamı)

Temel varsayım, her yıllık hizmet için belirlenen tavan karşılığının enflasyon ile orantılı olarak artmasıdır. Böylece uygulanan iskonto oranı enflasyonun beklenen etkilerinden arındırılmış gerçek oranı gösterir. Şirket’in kıdem tazminatı karşılığı kıdem tazminatı tavanı her altı ayda bir ayarlandığı için, 1 Ekim 2012 tarihinden itibaren geçerli olan 3.033,98 TL üzerinden hesaplanmaktadır.

Kıdem tazminatı karşılığının dönem içindeki hareketi aşağıdaki gibidir:

	2012	2011
1 Ocak	7.501.348	7.588.044
Yıl içinde ayrılan karşılık	1.849.841	546.434
Yıl içinde ödenen	(1.196.019)	(708.701)
30 Eylül	8.155.170	7.425.777

NOT 12 - ÖZKAYNAKLAR

Ödenmiş Sermaye

Şirket’in kayıtlı sermaye tavanı 250.000.000 TL’dir (31 Aralık 2011: 250.000.000 TL).

Şirket’in sermayesi beheri 1 Kr olan 5.336.900.000 adet hisseden oluşmakta olup, nominal değeri 53.369.000 TL’dir.

Şirket’in 30 Eylül 2012 ve 31 Aralık 2011 tarihleri itibarıyla hissedarları ve sermaye içindeki payları aşağıdaki gibidir:

	30 Eylül 2012		31 Aralık 2011	
	Pay oranı (%)	Pay tutarı (TL)	Pay oranı (%)	Pay tutarı (TL)
Koç Holding	37,50	20.013.375	37,50	20.013.375
CNH Österreich	37,50	20.013.375	37,50	20.013.375
İMKB’de işlem gören	24,93	13.306.859	24,93	13.306.859
Diğer	0,07	35.391	0,07	35.391
	100,00	53.369.000	100,00	53.369.000
Sermaye enflasyon düzeltmesi farkları		39.014.356		39.014.356
		92.383.356		92.383.356

Sermaye enflasyon düzeltmesi farkları ödenmiş sermayeye yapılan nakit ve nakit benzeri ilavelerin enflasyona göre düzeltilmiş toplam tutarları ile enflasyon düzeltmesi öncesindeki tutarları arasındaki farkı ifade eder.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA DÖNEMİNE AİT

ÖZET FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN SEÇİLMİŞ AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 12 - ÖZKAYNAKLAR (Devamı)

28 Kasım 2005 tarihi itibarıyla Merkezi Kayıt Kuruluşu tarafından Şirket hisse senetleri kaydıleştirilmiş olup, Seri IV No: 28 sayılı "Kaydıleştirilen Sermaye Piyasası Araçlarına İlişkin Kayıtların Tutulmasının Usul ve Esasları Hakkında Tebliğ" gereğince Şirket'in hamiline yazılı hisseleri nama yazılı hale getirilmiştir. Şirket'in hisseleri A, B ve C grupları şeklinde tertip edilmiştir. A ve B grubu hisseler imtiyazlı hisseler olup, Yönetim Kurulu'na seçilecek üyelerin beşinin A Grubu, beşinin B Grubu hissedarlarınca gösterilecek adaylar arasından seçilmeleri zorunludur. A ve B grubu hissedarlar tarafından gösterilen adaylardan birer tanesinin Sermaye Piyasası Kurulu düzenlemelerinde tanımlanan bağımsızlık niteliklerini haiz olmaları zorunludur.

Şirket hissedarlarından Hollanda merkezli CNH Global, Şirket sermayesinde sahip olduğu tamamı ödenmiş 20.013.375 TL nominal kıymetteki 2.001.337.500 adet B Grubu hissesini, 16 Şubat 2011 tarihinde %100 iştiraki olan Avusturya merkezli CNH Österreich firmasına devretmiştir.

Şirket, 11 Haziran 2004 tarihinden itibaren İMKB'ye kote olmuş ve hisse senetleri bu tarihten itibaren işlem görmeye başlamış olup, 30 Eylül 2012 tarihi itibarıyla Şirket hisselerinin %24,93'ü (31 Aralık 2011: %24,93) İMKB'de işlem görmektedir.

Geçmiş Yıllar Karları, Kardan Ayrılan Kısıtlanmış Yedekler, Değer Artış Fonları ve Diğer Sermaye Yedekleri

Türk Ticaret Kanunu'na göre, yasal yedekler birinci ve ikinci tertip yasal yedekler olmak üzere ikiye ayrılır. Türk Ticaret Kanunu'na göre birinci tertip yasal yedekler, şirketin ödenmiş sermayesinin %20'sine ulaşıncaya kadar, kanuni net karın %5'i olarak ayrılır. İkinci tertip yasal yedekler ise ödenmiş sermayenin %5'ini aşan dağıtılan karın %10'udur. Türk Ticaret Kanunu'na göre, yasal yedekler ödenmiş sermayenin %50'sini geçmediği sürece sadece zararları netleştirmek için kullanılabilir, bunun dışında herhangi bir şekilde kullanılması mümkün değildir. Bu tutarların SPK Finansal Raporlama Standartları uyarınca "Kardan Ayrılan Kısıtlanmış Yedekler" içerisinde sınıflandırılması gerekmektedir.

1 Ocak 2009 itibarıyla yürürlüğe giren Seri: XI No: 29 sayılı tebliğ ve ona açıklama getiren SPK duyurularına göre "Ödenmiş Sermaye", "Kardan Ayrılan Kısıtlanmış Yedekler" ve "Hisse Senedi İhraç Primleri"nin yasal kayıtlardaki tutarları üzerinden gösterilmesi gerekmektedir. Söz konusu tebliğin uygulanması esnasında değerlemelerde çıkan farklılıklar (enflasyon düzeltmesinden kaynaklanan farklılıklar gibi):

- "Ödenmiş Sermaye"den kaynaklanmaktaysa ve henüz sermayeye ilave edilmemişse, "Ödenmiş Sermaye" kaleminden sonra gelmek üzere açılacak "Sermaye Enflasyon Düzeltmesi Farkları" kalemiyle;
- "Kardan Ayrılan Kısıtlanmış Yedekler" ve "Hisse Senedi İhraç Primleri"nden kaynaklanmakta ve henüz kar dağıtımı veya sermaye artırımına konu olmamışsa "Geçmiş Yıllar Kar/Zararıyla",

ilişkilendirilmiştir. Diğer özkaynak kalemleri ise SPK Finansal Raporlama Standartları çerçevesinde değerlendirilen tutarları ile gösterilmektedir.

Sermaye enflasyon düzeltmesi farklarının sermayeye eklenmek dışında bir kullanımı yoktur.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA DÖNEMİNE AİT

ÖZET FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN SEÇİLMİŞ AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 12 - ÖZKAYNAKLAR (Devamı)

Kar Dağıtımı

Şirket’in 30 Eylül 2012 tarihi itibarıyla yasal kayıtlarında 212.775.035 TL tutarında dönem karı ile 254.603.887 TL tutarında kar dağıtımına konu edilebilecek diğer kaynaklar bulunmaktadır.

Şirket 02 Nisan 2012 tarihinde yapılan Olağan Genel Kurul toplantısında hissedarlarına brüt 200.000.000 TL tutarında nakit temettünün dağıtılmasına karar vermiştir (Not:19). Temettünün nakden dağıtımı 9 Nisan 2012 tarihi itibarıyla yapılmaya başlanmıştır.

NOT 13 - SATIŞ GELİRLERİ VE SATIŞLARIN MALİYETİ

	1 Ocak - 30 Eylül 2012	1 Temmuz - 30 Eylül 2012	1 Ocak - 30 Eylül 2011	1 Temmuz - 30 Eylül 2011
Yurtiçi satışlar	1.202.798.187	266.587.224	1.201.232.838	363.677.695
Yurtdışı satışlar	475.210.533	125.768.467	244.698.267	103.577.356
	1.678.008.720	392.355.691	1.445.931.105	467.255.051
Tenzil: Satışlardan indirimler ve iskontolar	(128.900.597)	(24.706.198)	(128.781.000)	(44.448.376)
Satış gelirleri (net)	1.549.108.123	367.649.493	1.317.150.105	422.806.675
Satışların maliyeti	(1.210.063.519)	(282.247.902)	(968.292.207)	(326.334.409)
Brüt kar	339.044.604	85.401.591	348.857.898	96.472.266

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.**1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA DÖNEMİNE AİT****ÖZET FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN SEÇİLMİŞ AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)**

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 14 – DİĞER FAALİYETLERDEN GELİRLER/GİDERLER

	1 Ocak - 30 Eylül 2012	1 Temmuz - 30 Eylül 2012	1 Ocak - 30 Eylül 2011	1 Temmuz - 30 Eylül 2011
Maddi duran varlık satış karı	5.209.591	96.430	589.555	401.703
Şüpheli alacak karşılığı iptali (Not 5)	4.648.709	416.869	7.469.650	1.703.014
Teşvik gelirleri	209.418	86.881	224.585	112.293
Diğer gelirler	478.284	220.384	512.194	10.174
Diğer faaliyet gelirleri	10.546.002	820.564	8.795.984	2.227.184
Şüpheli alacak karşılık gideri (Not 5)	(5.134.547)	(225.322)	(8.564.263)	(3.412.217)
Maddi duran varlık satış zararı	(23.207)	(8.714)	(10.654)	(202)
Diğer giderler	(2.289.565)	(457.992)	(758.286)	(595.060)
Diğer faaliyet giderleri	(7.447.319)	(692.028)	(9.333.203)	(4.007.479)

NOT 15 - FİNANSAL GELİRLER

	1 Ocak - 30 Eylül 2012	1 Temmuz - 30 Eylül 2012	1 Ocak - 30 Eylül 2011	1 Temmuz - 30 Eylül 2011
Kur farkı gelirleri	177.237.814	68.419.569	227.090.854	86.914.252
Kredili satışlardaki vade farkı geliri	30.041.939	7.361.903	20.731.614	6.778.504
Faiz gelirleri	7.610.409	2.787.706	7.807.128	2.273.774
Finansal gelirler	214.890.162	78.569.178	255.629.596	95.966.530

NOT 16 - FİNANSAL GİDERLER

	1 Ocak - 30 Eylül 2012	1 Temmuz - 30 Eylül 2012	1 Ocak - 30 Eylül 2011	1 Temmuz - 30 Eylül 2011
Kur farkı giderleri	(164.649.398)	(66.138.742)	(217.194.595)	(76.651.105)
Vadeli alımlarla ilgili finansman gideri	(21.233.430)	(3.210.139)	(16.438.608)	(5.236.802)
Banka kredileri faiz giderleri	(11.034.481)	(4.172.486)	(3.439.184)	(1.717.884)
Diğer	(1.247.228)	(422.270)	(932.176)	(397.594)
Finansal giderler	198.164.537	(73.943.637)	(238.004.563)	(84.003.385)

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA DÖNEMİNE AİT

ÖZET FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN SEÇİLMİŞ AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 17 - VERGİ VARLIK VE YÜKÜMLÜLÜKLERİ

	30 Eylül 2012	31 Aralık 2011
Ödenecek kurumlar vergisi	55.912.142	65.875.698
Tenzil: Peşin ödenen vergiler	(46.120.654)	(55.729.800)
Ödenecek vergi yükümlülüğü - net	9.791.488	10.145.898

	1 Ocak - 30 Eylül 2012	1 Temmuz - 30 Eylül 2012	1 Ocak - 30 Eylül 2011	1 Temmuz - 30 Eylül 2011
Cari dönem kurumlar vergisi gideri	(55.912.142)	(8.679.415)	(61.605.344)	(16.359.560)
Ertelenmiş vergi geliri	12.241.969	(1.641.702)	6.800.484	2.694.733
Vergi gideri	43.670.173	(10.321.117)	(54.804.860)	(13.664.827)

Türkiye’de, kurumlar vergisi oranı 2012 yılı için %20’dir (31 Aralık 2011: %20). Kurumlar vergisi oranı kurumların ticari kazancına vergi yasaları gereğince indirimi kabul edilmeyen giderlerin ilave edilmesi, vergi yasalarında yer alan istisna ve indirimlerin (ar-ge indirimi gibi) indirilmesi sonucu bulunacak vergi matrahına uygulanır.

Ertelenmiş vergiler

Şirket, ertelenmiş vergi varlık ve yükümlülüklerini, bilanço kalemlerinin SPK Finansal Raporlama Standartları uyarınca düzenlenmiş finansal tabloları ve yasal finansal tabloları arasındaki farklı değerlendirilmeler sonucunda ortaya çıkan geçici farkların etkilerini dikkate alarak hesaplamaktadır. Söz konusu geçici farklar genellikle gelir ve giderlerin, SPK Finansal Raporlama Standartları ve Vergi Kanunlarına göre değişik raporlama dönemlerinde muhasebeleşmesinden kaynaklanmaktadır. Ertelenmiş vergi varlıkları ve yükümlülükleri için uygulanan oran %20’dir (31 Aralık 2011: %20).

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.**1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA DÖNEMİNE AİT****ÖZET FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN SEÇİLMİŞ AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)**

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 17 - VERGİ VARLIK VE YÜKÜMLÜLÜKLERİ (Devamı)

30 Eylül 2012 ve 31 Aralık 2011 tarihleri itibarıyla, birikmiş geçici farklar ve ertelenmiş vergi varlıkları/(yükümlülüklerinin) yürürlükteki vergi oranları kullanılarak hazırlanan dökümü aşağıdaki gibidir:

	Vergilendirilebilir geçici farklar		Ertelenmiş vergi varlıkları/(yükümlülükleri)	
	30 Eylül 2012	31 Aralık 2011	30 Eylül 2012	31 Aralık 2011
Maddi ve maddi olmayan varlıkların endeksleme ve faydalı ömür farkları	17.716.917	13.710.807	(3.543.383)	(2.742.161)
İlişkili taraflardan ticari alacakların tahakkuk etmemiş finansman geliri	(17.850)	(217.562)	3.570	43.512
Kıdem tazminat karşılığı	(8.155.170)	(7.501.348)	1.631.034	1.500.270
Stokların üzerine aktifleştirilen gerçekleşmemiş finansman gideri	(1.619.560)	(5.968.097)	323.912	1.193.619
Garanti gider karşılığı	(32.452.242)	(28.089.818)	6.490.448	5.617.963
Dava gider karşılıkları	(550.057)	(550.057)	110.011	110.011
Ticari alacakların tahakkuk etmemiş finansman geliri	(1.434.224)	(3.186.187)	286.845	637.237
Şüpheli ticari alacaklar karşılığı	(23.870.532)	(25.764.118)	4.774.106	5.152.824
Stok değer düşüklüğü karşılığı	(5.206.052)	(1.662.000)	1.041.210	332.401
Satış primleri tahakkuku	(38.725.896)	(9.192.328)	7.745.179	1.838.466
Diğer gider karşılıkları	(14.579.037)	(616.843)	2.915.807	123.369
Serbest bölge şubesine yapılan satışların kar marjı eliminasyonu	-	(2.107)	-	421
Yatırım teşviği vergi varlığı	(22.487.407)	-	4.497.481	-
Diğer	(1.018.448)	(2.150.036)	203.689	430.008
Ertelenmiş vergi varlığı			26.479.909	14.237.940

Ertelenmiş vergi varlıklarının dönem içindeki hareketi aşağıdaki gibidir:

	2012	2011
1 Ocak	14.237.940	12.770.736
Ertelenmiş vergi geliri	12.241.969	6.800.484
30 Eylül	26.479.909	19.571.220

Cari dönem vergi giderinin mutabakatı aşağıdaki gibidir:

	30 Eylül 2012	30 Eylül 2011
Vergi öncesi kar	259.847.382	288.475.191
Yürürlükteki vergi oranı kullanılarak hesaplanan vergi gideri	51.969.476	57.695.038
Yatırım indirimi	(6.712.491)	(1.651.908)
Ar-ge indirimi	(1.776.727)	(1.319.689)
Kanunen kabul edilmeyen giderler	550.395	164.315
Diğer	(360.480)	(82.896)
Toplam vergi gideri	43.670.173	54.804.860

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA DÖNEMİNE AİT

ÖZET FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN SEÇİLMİŞ AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 18 - HİSSE BAŞINA KAZANÇ

Gelir tablosunda beyan edilen hisse başına kazanç, net karın ilgili dönem içinde mevcut hisselerin ağırlıklı ortalama adedine bölünmesi ile tespit edilir.

Şirketler mevcut hissedarlara birikmiş karlardan hisseleri oranında hisse dağıtarak (“Bedelsiz Hisseler”) sermayelerini arttırabilir. Hisse başına kazanç hesaplanırken, bu bedelsiz hisse ihracı çıkarılmış hisseler olarak sayılır. Dolayısıyla hisse başına kazanç hesaplamasında kullanılan ağırlıklı hisse adedi ortalaması, hisselerin bedelsiz olarak çıkarılmasını geriye dönük olarak uygulamak suretiyle elde edilir.

Hisse başına esas kazanç, hissedarlara ait net karın çıkarılmış adi hisselerin ağırlıklı ortalama adedine bölünmesi ile hesaplanır. Şirket’in bir hissesinin nominal değeri 1 Kuruş’tur.

	1 Ocak - 30 Eylül 2012	1 Temmuz - 30 Eylül 2012	1 Ocak - 30 Eylül 2011	1 Temmuz - 30 Eylül 2011
Dönem karı	216.177.209	50.126.019	233.670.331	65.618.303
Çıkarılmış adi hisselerin ağırlıklı ortalama adedi	5.336.900.000	5.336.900.000	5.336.900.000	5.336.900.000
Hisse başına kar (1 Kr nominal değerli 1 hisse başına TL olarak)	0,0405	0,0094	0,0438	0,0123

Hisse başına esas ve nispi kazanç arasında hiçbir dönem için herhangi bir fark bulunmamaktadır.

NOT 19 - İLİŞKİLİ TARAF AÇIKLAMALARI

Şirket Koç Holding ve CNH Österreich tarafından müştereken kontrol edilmektedir. İlişkili taraflara ilişkin bakiye ve işlemler dipnotu, müşterek kontrol gücüne sahip şirketler ve bu şirketlerin grup şirketleri olarak gruplandırılarak sunulmaktadır.

30 Eylül 2012 ve 31 Aralık 2011 tarihleri itibariyle ilişkili taraflardan alacaklar ve ilişkili taraflara borçlar bakiyeleri ile dönem içerisindeki ilişkili taraflarla yapılan işlemlerin özeti aşağıda sunulmuştur:

i) 30 Eylül 2012 ve 31 Aralık 2011 tarihleri itibariyle ilişkili taraf bakiyeleri:

	30 Eylül 2012	31 Aralık 2011
a) Banka mevduatları ve krediler		
İlişkili taraf banka mevduatları:		
Yapı ve Kredi Bankası A.Ş. (“Yapı Kredi”)	66.314.145	2.087.792
	66.314.145	2.087.792

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.**1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA DÖNEMİNE AİT****ÖZET FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN SEÇİLMİŞ AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)**

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 19 - İLİŞKİLİ TARAF AÇIKLAMALARI (Devamı)

	30 Eylül 2012	31 Aralık 2011
b) İlişkili taraflardan ticari alacaklar		
Grup şirketlerinden ticari alacaklar		
CNH International SA (“CNH International”) (*)	93.957.938	133.880.805
CNH Italy SPA (“CNH Italy”)	3.084.497	4.940.041
CNH Latin America Ltda.	2.852.451	3.291.874
Ark İnşaat Sanayi ve Ticaret A.Ş.	1.521.260	-
Yapı Kredi Finansal		
Kiralama A.O. (“Yapı Kredi Finansal”)	238.658	494.395
CNH France S.A (“CNH France”)	17.143	12.727
Diğer	314.537	68.428
	101.986.484	142.688.270
Tenzil: Tahakkuk etmemiş finansman geliri	(17.850)	(217.562)
	101.968.634	142.470.708
c) İlişkili taraflara ticari borçlar		
Ortaklara ticari borçlar		
Koç Holding	474.538	1.679.738
	474.538	1.679.738
Grup şirketlerine ticari borçlar		
Opet Fuchs Madeni Yağ Sanayi ve Ticaret A.Ş. (“Opet Fuchs”)	5.023.233	309.161
New Holland Fiat India Pvt. Ltd.	2.272.490	2.432.182
CNH Services srl	1.014.498	1.335.659
Zer Merkezi Hizmetler ve Ticaret A.Ş. (“Zer”)	780.371	4.062.351
Otokar Otobüs Karoseri Sanayi A.Ş. (“Otokar”)	520.846	583.795
Koçtaş Yapı Marketleri A.Ş. (“Koçtaş”)	152.672	558.969
Otokoç Otomotiv San. ve Tic. A.Ş. (“Otokoç”)	108.711	140.478
Setur Servis Turistik A.Ş. (“Setur”)	44.254	198.547
Opet Petrolcülük A.Ş. (“Opet”)	38.946	4.783.796
Koç Sistem Bilgi ve İletişim Hizmetleri A.Ş. (“Koç Sistem”)	14.559	1.530.380
Arçelik A.Ş.	-	930.989
Diğer	343.944	694.403
	10.314.524	17.560.710
Tenzil: Tahakkuk etmemiş finansman gideri	(34.470)	(152.128)
	10.754.592	19.088.320

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA DÖNEMİNE AİT

ÖZET FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN SEÇİLMİŞ AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 19 - İLİŞKİLİ TARAF AÇIKLAMALARI (Devamı)

- ii) 1 Ocak – 30 Eylül 2012 ve 2011 ara hesap dönemlerine ilişkin, ilişkili taraflara yapılan önemli satışlar ve ilişkili taraflardan yapılan önemli alımlar:

a) İlişkili taraflara yapılan ürün satışları

	1 Ocak - 30 Eylül 2012	1 Temmuz - 30 Eylül 2012	1 Ocak - 30 Eylül 2011	1 Temmuz - 30 Eylül 2011
Grup şirketlerine yapılan ürün satışları				
CNH International (*)	439.454.845	119.030.573	226.895.488	97.089.417
CNH Latin America Ltda.	31.590.198	5.095.362	10.839.955	4.259.251
Zer	3.328.752	734.117	2.836.384	863.719
CNH Italy	3.459.241	1.284.635	6.355.274	2.096.644
Diğer	610.861	337.079	724.590	162.207
	478.443.897	126.481.766	247.651.691	104.471.238

(*) Şirket, yurtdışı satışlarını CNH International aracılığı ile gerçekleştirmektedir.

b) İlişkili taraflardan elde edilen diğer gelirler ve giderler

	1 Ocak - 30 Eylül 2012	1 Temmuz - 30 Eylül 2012	1 Ocak - 30 Eylül 2011	1 Temmuz - 30 Eylül 2011
Grup şirketlerinden elde edilen diğer gelirler				
CNH International	25.006	-	254.099	-
Diğer	-	-	5.235	-
	25.006	-	259.334	-

**Grup şirketlerinden
elde edilen diğer giderler**

CNH Italy	(34.678)	-	536.887	502.016
	(34.678)	-	536.887	502.016

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.**1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA DÖNEMİNE AİT****ÖZET FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN SEÇİLMİŞ AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)**

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 19 - İLİŞKİLİ TARAF AÇIKLAMALARI (Devamı)**c) İlişkili taraflardan yapılan mal alımları**

	1 Ocak - 30 Eylül 2012	1 Temmuz - 30 Eylül 2012	1 Ocak - 30 Eylül 2011	1 Temmuz - 30 Eylül 2011
Grup şirketlerinden yapılan mal alımları				
CNH International (*)	73.233.666	37.531.179	54.543.422	30.439.975
Opet Fuchs (**)	23.428.059	7.086.089	1.506.011	474.336
Zer	6.427.766	2.016.771	4.888.061	1.763.640
Akpa Dayanıklı Tüketim LPG ve Akaryakıt Ürünleri Pazarlama A.Ş.	1.888.016	558.084	1.664.467	437.037
Opet (**)	604.003	219.599	14.328.751	4.856.009
Diğer	4.614.036	2.676.305	2.298.769	1.189.840
	110.195.546	50.088.027	79.229.481	39.160.837

(*) Şirket, traktör, tarım makineleri, motor ve yedek parça alımı yapmaktadır.

(**) Şirket üretimde kullanmak üzere muhtelif yağ ve şirket araçlarında kullanılmak üzere akaryakıt alımı yapmaktadır. 2012 yılı itibariyle muhtelif yağ alımı Opet Fuchs’ tan yapılmaya başlanmıştır.

d) İlişkili taraflardan yapılan hizmet alımları

	1 Ocak - 30 Eylül 2012	1 Temmuz - 30 Eylül 2012	1 Ocak - 30 Eylül 2011	1 Temmuz - 30 Eylül 2011
Ortaklardan yapılan hizmet alımları				
Koç Holding (****)	1.617.351	568.751	1.186.540	537.652
	1.617.351	568.751	1.186.540	537.652
Grup şirketlerinden yapılan hizmet alımları				
Zer (*)	12.709.856	4.060.745	9.833.949	3.609.134
Otokar (**)	5.389.994	1.719.673	3.076.023	1.267.164
Setur (***)	2.244.211	462.856	2.961.573	674.716
CNH Services srl (****)	1.568.351	568.751	1.130.468	500.000
Otokoç	816.660	283.605	714.546	273.245
Ram Sigorta Aracılık Hizmetleri A.Ş. (*****)	524.946	47.091	614.301	122.603
Koç Sistem	145.933	145.933	280.797	173.892
Aygaz Doğal Gaz Toptan Satış A.Ş.	119.088	-	1.222.824	220.999
Eltek (*****)	-	-	3.673.709	-
Opet	-	-	496.681	177.537
Diğer	975.621	450.486	1.195.750	289.649
	24.494.660	7.739.140	25.200.621	7.308.939
	26.112.011	8.307.891	26.387.161	7.846.591

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA DÖNEMİNE AİT

ÖZET FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN SEÇİLMİŞ AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 19 - İLİŞKİLİ TARAF AÇIKLAMALARI (Devamı)

v) 1 Ocak – 30 Eylül 2012 ve 2011 ara hesap dönemlerine ilişkin ilişkili taraflarla yapılan diğer işlemler:

	1 Ocak - 30 Eylül 2012	1 Temmuz - 30 Eylül 2012	1 Ocak - 30 Eylül 2011	1 Temmuz - 30 Eylül 2011
Üst düzey yönetime sağlanan kısa vadeli faydalar (*)	2.813.739	1.038.542	1.963.414	663.023

(*) Şirket üst düzey yönetim kadrosunu, yönetim kurulu üyeleri, genel müdür ve genel müdür yardımcılarını olarak belirlemiştir.

Grup Şirketleri ile yapılan diğer işlemler

Maddi duran varlık satış karı/(zararı)

	1 Ocak - 30 Eylül 2012	1 Temmuz - 30 Eylül 2012	1 Ocak - 30 Eylül 2011	1 Temmuz - 30 Eylül 2011
Zer	311	-	60.384	22.300

NOT 20 - FİNANSAL ARAÇLAR VE FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ VE DÜZEYİ

Şirket faaliyetlerinden dolayı çeşitli finansal risklere maruz kalmaktadır. Bu riskler, piyasa riski, kur riski, makul değer faiz oranı riski, fiyat riski ve nakit akım faiz oranı riski, kredi riski ve likidite riskidir. Şirket'in genel risk yönetimi programı, finansal piyasaların değişkenliğine ve muhtemel olumsuz etkilerinin Şirket'in finansal performansı üzerindeki etkilerini asgari seviyeye indirmeye yoğunlaşmaktadır.

Risk yönetimi, Şirket Yönetim Kurulu tarafından onaylanan politikalar çerçevesinde uygulanmaktadır.

a) Piyasa riski

Kur riski

Şirket, yurt içi ve yurt dışındaki şirketler ile yabancı paraya dayalı ticari faaliyetlerde bulunması sebebiyle kur riskine maruz kalmaktadır. Kur riski ileride oluşacak ticari işlemler, kayda alınan yabancı para aktif ve pasifler sebebiyle ortaya çıkmaktadır. Şirket söz konusu kur riskini döviz pozisyonunu düzenli analiz ederek takip etmekte ve sınırlandırmaktadır.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA DÖNEMİNE AİT

ÖZET FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN SEÇİLMİŞ AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 20 - FİNANSAL ARAÇLAR VE FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ VE DÜZEYİ (Devamı)

30 Eylül 2012 ve 31 Aralık 2011 tarihleri itibariyle, Şirket’in yabancı para varlıklarının ve yükümlülüklerinin tutarları ile TL karşılık tutarları aşağıdaki gibidir:

	30 Eylül 2012						
	TL Karşılığı	ABD Doları	Avro	GBP	DKK	CHF	YEN
1.Ticari Alacaklar	166.686.488	7.861	72.199.462	-	-	-	-
2.Parasal Finansal Varlıklar (Kasa, Banka hesapları dahil)	202.534.703	61.274	87.685.482	1.161	-	29	-
3.Diğer	35.944.712	453.644	15.182.536	23.620	-	9.186	15.610
4.Dönen Varlıklar (1+2+3)	405.165.903	522.779	175.067.480	24.781	-	9.215	15.610
5.Ticari Alacaklar	708.694	154.000	187.936	-	-	-	-
6.Diğer	728.304	1.019	314.700	-	-	-	-
7.Duran Varlıklar (5+6)	1.436.998	155.019	502.636	-	-	-	-
8.Toplam Varlıklar (4+7)	406.602.901	677.798	175.570.116	24.781	-	9.215	15.610
9.Ticari Borçlar	50.302.425	-	21.790.091	-	-	-	-
10.Finansal Yükümlülükler	258.440.792	5.071.875	108.463.944	-	-	-	-
11.Parasal Olan Diğer Yükümlülükler	12.700.196	4.095	5.498.327	-	-	-	-
12.Kısa Vadeli Yükümlülükler (9+10+11)	322.443.413	5.075.970	135.752.362	-	-	-	-
13.Finansal Yükümlülükler	100.476.966	-	43.524.785	-	-	-	-
14.Uzun Vadeli Yükümlülükler (13)	100.476.966	-	43.524.785	-	-	-	-
15.Toplam Yükümlülükler (12+14)	422.920.379	5.075.970	179.277.147	-	-	-	-
16.Net Yabancı Para Varlık/(Yükümlülük) Pozisyonu (8-15)	(16.317.478)	(4.398.172)	(3.707.031)	24.781	-	9.215	15.610
17.Parasal Kalemler Net Yabancı Para Varlık/(Yükümlülük) Pozisyonu (8-15)	(16.317.478)	(4.398.172)	(3.707.031)	24.781	-	9.215	15.610

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA DÖNEMİNE AİT

ÖZET FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN SEÇİLMİŞ AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 20 - FİNANSAL ARAÇLAR VE FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ VE DÜZEYİ (Devamı)

	31 Aralık 2011						
	TL Karşılığı	ABD Doları	Avro	GBP	DKK	CHF	YEN
1.Ticari Alacaklar	229.867.380	252.895	93.865.982	-	-	-	-
2.Parasal Finansal Varlıklar (Kasa, Banka hesapları dahil)	153.304.618	753.040	62.149.580	362	-	-	-
3.Diğer	36.217.983	373.885	14.531.133	195	-	-	-
4.Dönen Varlıklar (1+2+3)	419.389.981	1.379.820	170.546.695	557	-	-	-
5.Ticari Alacaklar	19.895.587	231.000	7.962.702	-	-	-	-
6.Diğer	8.574	4.539	-	-	-	-	-
7.Duran Varlıklar (5+6)	19.904.161	235.539	7.962.702	-	-	-	-
8.Toplam Varlıklar (4+7)	439.294.142	1.615.359	178.509.397	557	-	-	-
9.Ticari Borçlar	240.544.427	734.247	97.704.318	132.909	-	-	-
10.Finansal Yükümlülükler	112.225.125	10.181.448	38.052.782	-	-	-	-
11.Parasal Olan Diğer Yükümlülükler	8.186.292	521	3.349.418	-	-	-	-
12.Kısa Vadeli Yükümlülükler (9+10+11)	360.955.844	10.916.216	139.106.518	132.909	-	-	-
13.Finansal Yükümlülükler	122.898.491	-	50.289.914	-	-	-	-
14.Uzun Vadeli Yükümlülükler (13)	122.898.491	-	50.289.914	-	-	-	-
15.Toplam Yükümlülükler (12+14)	483.854.335	10.916.216	189.396.432	132.909	-	-	-
16.Net Yabancı Para Varlık/(Yükümlülük) Pozisyonu (8-15)	(44.560.193)	(9.300.857)	(10.887.035)	(132.352)	-	-	-
17.Parasal Kalemler Net Yabancı Para Varlık/(Yükümlülük) Pozisyonu (8-15)	(44.560.193)	(9.300.857)	(10.887.035)	(132.352)	-	-	-

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA DÖNEMİNE AİT

ÖZET FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN SEÇİLMİŞ AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 20 - FİNANSAL ARAÇLAR VE FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ VE DÜZEYİ (Devamı)

30 Eylül 2012 ve 2011 tarihlerinde sona eren dönemler için Şirket’in gerçekleştirmiş olduğu ithalat ve ihracat tutarları aşağıdaki gibidir:

	1 Ocak - 30 Eylül 2012	1 Temmuz - 30 Eylül 2012	1 Ocak - 30 Eylül 2011	1 Temmuz - 30 Eylül 2010
Toplam ihracat tutarı	475.210.533	125.768.467	244.698.267	103.577.356
Toplam ithalat tutarı	329.752.910	81.105.555	323.243.056	107.824.829

Şirket, başlıca Avro ve ABD Doları cinsinden kur riskine maruz kalmaktadır. 30 Eylül 2012 ve 31 Aralık 2011 tarihleri itibarıyla Şirket’in sahip olduğu Avro ve ABD Doları cinsinden döviz pozisyonunun TL’nin yabancı paralar karşısında %10 değer kazanması ve kaybetmesi ve diğer tüm değişkenlerin sabit olduğu varsayımı altında dönem net kar/zararı ile özkaynaklar üzerindeki etkisi aşağıda belirtilmiştir:

	30 Eylül 2012			
	Kar/Zarar		Özkaynaklar	
	Yabancı paranın değer kazanması	Yabancı paranın değer kaybetmesi	Yabancı paranın değer kazanması	Yabancı paranın değer kaybetmesi
ABD Doları’nın TL karşısında %10 değerlenmesi/değer kaybetmesi halinde				
ABD Doları net varlık sebebi ile oluşan gelir/gider	(784.942)	784.942	-	-
ABD Doları riskinden korunan kısım (-)	-	-	-	-
ABD Doları Net Etki	(784.942)	784.942	-	-
Avro’nun TL karşısında %10 değerlenmesi/değer kaybetmesi halinde				
Avro net yükümlülük sebebi ile oluşan gelir/gider	(855.768)	855.768	-	-
Avro riskinden korunan kısmı (-)	-	-	-	-
Avro Net Etki	(855.768)	855.768	-	-
Diğer’ in TL karşısında %10 değerlenmesi/değer kaybetmesi halinde				
Diğer net yükümlülük sebebi ile oluşan gelir/gider	8.963	(8.963)	-	-
Diğer riskinden korunan kısmı (-)	-	-	-	-
Diğer Net Etki	8.963	(8.963)	-	-
Toplam Net Etki	(1.631.747)	1.631.747	-	-

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA DÖNEMİNE AİT

ÖZET FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN SEÇİLMİŞ AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 20 - FİNANSAL ARAÇLAR VE FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ VE DÜZEYİ (Devamı)

	31 Aralık 2011			
	Kar/Zarar		Özkaynaklar	
	Yabancı paranın değer kazanması	Yabancı paranın değer kaybetmesi	Yabancı paranın değer kazanması	Yabancı paranın değer kaybetmesi
ABD Doları'nın TL karşısında %10 değerlenmesi/değer kaybetmesi halinde				
ABD Doları net varlık sebebi ile oluşan gelir/gider	(1.756.838)	1.756.838	-	-
ABD Doları riskinden korunan kısım (-)	-	-	-	-
ABD Doları Net Etki	(1.756.838)	1.756.838	-	-
Avro'nun TL karşısında %10 değerlenmesi/değer kaybetmesi halinde				
Avro net yükümlülük sebebi ile oluşan gelir/gider	(2.660.574)	2.660.574	-	-
Avro riskinden korunan kısmı (-)	-	-	-	-
Avro Net Etki	(2.660.574)	2.660.574	-	-
Diğer' in TL karşısında %10 değerlenmesi/değer kaybetmesi halinde				
Diğer net yükümlülük sebebi ile oluşan gelir/gider	(38.607)	38.607	-	-
Diğer riskinden korunan kısmı (-)	-	-	-	-
Diğer Net Etki	(38.607)	38.607	-	-
Toplam Net Etki	(4.456.019)	4.456.019	-	-

Fiyat riski

Şirket'in fiyat riskine maruz bırakacak, finansal aktifi bulunmamaktadır.

Nakit akım ve makul değer faiz oranı riski

Şirket'in değişken faiz oranlı finansal borcu bulunmamakta olup, Şirket'i nakit akım faiz oranı riskine maruz bırakmamaktadır. Ancak sabit oranlı alınan finansal borçlar Şirket'i makul değer faiz oranı riskine maruz bırakmakta olup söz konusu risk faiz oranına duyarlı varlık ve yükümlülüklerin birbirlerini dengelemesi yoluyla yönetilmektedir.

b) Kredi riski

Finansal varlıkları elinde bulundurmak, karşı tarafın anlaşmanın gereklerini yerine getirememesi riskini de taşımaktadır. Şirket yönetimi bu riskleri, her anlaşmada bulunan karşı taraf için ortalama riski kısıtlayarak ve gerektiği takdirde teminat alarak karşılamaktadır. Şirket, daha çok bayilerinden doğabilecek bu riski, belirlenen kredi limitlerini alınan teminatlar ile sınırlayarak teminat tutarlarını sık aralıklarla güncelleyerek ve satılan traktörlerin mülkiyetini Şirket lehine rehin koydurarak yönetmektedir. Kredi limitlerinin kullanımı Şirket tarafından sürekli olarak izlenmekte ve müşterilerin finansal durumları, geçmiş tecrübeleri ve diğer faktörler göz önüne alınarak müşterinin kredi kalitesi sürekli değerlendirilmektedir. Ticari alacaklar, Şirket yönetimince geçmiş tecrübeler ve cari ekonomik durum göz önüne alınarak değerlendirilmekte ve uygun miktarda şüpheli alacak karşılığı ayrıldıktan sonra bilançoda net olarak gösterilmektedir (Not 5).

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA DÖNEMİNE AİT

ÖZET FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN SEÇİLMİŞ AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 20 - FİNANSAL ARAÇLAR VE FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ VE DÜZEYİ (Devamı)

30 Eylül 2012 ve 31 Aralık 2011 tarihleri itibarıyla Şirket’in maksimum kredi riskine maruz tutarı aşağıda sunulmuştur:

	30 Eylül 2012						
	Ticari Alacaklar		Diğer Alacaklar		Bankalardaki mevduat	Türev araçlar	Diğer (*)
	İlişkili taraf	Diğer taraf	İlişkili taraf	Diğer taraf			
Vadesi geçmemiş ya da değer düşüklüğüne uğramamış finansal varlıkların net defteri değeri	101.729.976	219.729.660	-	337.894	288.239.009	-	-
Koşulları yeniden görüşülmüş bulunan, aksi takdirde vadesi geçmiş veya değer düşüklüğüne uğramış sayılacak finansal varlıkların defter değeri	-	-	-	-	-	-	-
Vadesi geçmiş ancak değer düşüklüğüne uğramamış varlıkların net defter değeri	238.658	22.881.742	-	-	-	-	-
Değer düşüklüğüne uğrayan varlıkların net defter değeri	-	13.004.177	-	-	-	-	-
- Vadesi geçmiş (brüt defter değeri)	-	30.141.222	-	-	-	-	-
- Değer düşüklüğü (-)	-	(17.137.045)	-	-	-	-	-
- Vadesi geçmemiş (brüt defter değeri)	-	22.676.839	-	-	-	-	-
- Değer düşüklüğü (-)	-	(22.676.839)	-	-	-	-	-
Bilanço dışı kredi riski içeren unsurlar	-	-	-	-	-	-	69.487.788
Azami kredi riskine maruz tutar (**)	101.968.634	255.615.579	-	337.894	288.239.009	-	69.487.788

(*) Diğer, Şirket’in verdiği teminat mektuplarını içermektedir (Not 10c).

(**) Tutarın belirlenmesinde, alınan teminatlar, kredi güvenilirliğinde artış sağlayan unsurlar dikkate alınmamıştır.

30 Eylül 2012 tarihi itibarıyla azami kredi riskine maruz tutarın teminat tutarı 251.232.759 TL’dir. Ayrıca, vadesi geçmiş ancak değer düşüklüğüne uğramamış ve değer düşüklüğüne uğrayan varlıkların hepsi teminat altındadır.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA DÖNEMİNE AİT

ÖZET FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN SEÇİLMİŞ AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 20 - FİNANSAL ARAÇLAR VE FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ VE DÜZEYİ (Devamı)

	31 Aralık 2011		31 Aralık 2011		Bankalardaki mevduat	Türev araçlar	Diğer (*)
	Ticari Alacaklar	Diğer Alacaklar	İlişkili taraf	Diğer taraf			
	İlişkili taraf	Diğer taraf	İlişkili taraf	Diğer taraf			
Vadesi geçmemiş ya da değer düşüklüğüne uğramamış finansal varlıkların net defteri değeri	141.963.241	248.723.633	-	318.608	245.351.627	-	-
Koşulları yeniden görüşülmüş bulunan, aksi takdirde vadesi geçmiş veya değer düşüklüğüne uğramış sayılacak finansal varlıkların defter değeri	-	-	-	-	-	-	-
Vadesi geçmiş ancak değer düşüklüğüne uğramamış varlıkların net defter değeri	507.467	6.360.712	-	-	-	-	-
Değer düşüklüğüne uğrayan varlıkların net defter değeri	-	1.369.907	-	-	-	-	-
- Vadesi geçmiş (brüt defter değeri)	-	18.224.027	-	-	-	-	-
- Değer düşüklüğü (-)	-	(16.854.120)	-	-	-	-	-
- Vadesi geçmemiş (brüt defter değeri)	-	22.473.926	-	-	-	-	-
- Değer düşüklüğü (-)	-	(22.473.926)	-	-	-	-	-
Bilanço dışı kredi riski içeren unsurlar	-	-	-	-	-	-	28.979.898
Azami kredi riskine maruz tutar (**)	142.470.708	256.454.252	-	318.608	245.351.627		28.979.898

(*) Diğer, Şirket'in verdiği teminat mektuplarını içermektedir (Not 10c).

(**) Tutarın belirlenmesinde, alınan teminatlar, kredi güvenilirliğinde artış sağlayan unsurlar dikkate alınmamıştır.

31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla azami kredi riskine maruz tutarın teminat tutarı 240.080.351 TL'dir. Ayrıca, vadesi geçmiş ancak değer düşüklüğüne uğramamış ve değer düşüklüğüne uğrayan varlıkların hepsi teminat altındadır.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA DÖNEMİNE AİT

ÖZET FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN SEÇİLMİŞ AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 20 - FİNANSAL ARAÇLAR VE FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ VE DÜZEYİ (Devamı)

c) Likidite riski

Likidite risk yönetimi, yeterli ölçüde nakit ve menkul kıymet tutmayı, yeterli miktarda kredi işlemleri ile fon kaynaklarının kullanılabilirliğini ve piyasa pozisyonlarını kapatabilme gücünü ifade eder.

Mevcut ve ilerideki muhtemel borç gereksinimlerinin fonlanabilme riski, yeterli sayıda ve yüksek kalitedeki kredi sağlayıcılarının erişilebilirliğinin ve operasyonlardan yaratılan fonun yeterli miktarlarda olmasının sürekli kılınması suretiyle yönetilmektedir. Şirket yönetimi kesintisiz likidasyonu sağlamak için müşteri alacaklarının vadesinde tahsil edilmesi konusunda yakın takip yapmakta, tahsilatlardaki gecikmenin Şirket'e finansal herhangi bir yük getirmemesi için yoğun olarak çalışmakta ve de bankalarla yapılan çalışmalar sonucunda Şirket'in ihtiyaç duyması halinde kullanıma hazır nakdi ve gayrinakdi kredi limitleri belirlemektedir.

Sermaye risk yönetimi

Şirket'in ana hedefleri arasında yer alan ortaklarına getiri ve diğer hissedarlara fayda sağlamak ve sermaye maliyetini azaltmak için Şirket en uygun sermaye yapısını sürdürmeye çalışmakta ve bu şekilde Şirket'in faaliyetlerinin devamını sağlamaktadır.

Şirket, sermayeyi net finansal borç/toplam özsermaye oranını kullanarak izlemektedir. Net finansal borç, finansal borçlar toplamının (uzun ve kısa vadeli finansal borçları içerir) nakit ve nakit benzerleri değerlerden düşülmesiyle hesaplanmaktadır. Bu oran net finansal borcun, bilançoda bulunan toplam özkaynaklara bölünmesiyle bulunur.

31 Aralık 2011 itibarıyla Şirket net finansal varlık pozisyonu taşıdığından ilgili oran hesaplanmamıştır.

	30 Eylül 2012	31 Aralık 2011
Nakit ve nakit benzerleri	288.239.009	245.351.627
Eksi: Finansal borçlar	(359.925.094)	(235.144.470)
Net finansal (borç) / varlık	(71.686.085)	10.207.157
Toplam özkaynaklar	611.769.691	595.592.482
Net finansal borç / özsermaye oranı	%(12)	-

Finansal varlıkların makul değeri

Makul değer, bir finansal varlığın zorunlu bir satış veya tasfiye işlemi dışında gönüllü taraflar arasındaki bir cari işlemde, el değiştirebileceği tutar olup, eğer varsa oluşan bir piyasa fiyatı ile en iyi şekilde belirlenir.

Finansal varlıkların tahmini makul değerleri, Şirket tarafından mevcut piyasa bilgileri ve uygun değerlendirme metodları kullanılarak belirlenmiştir. Ancak, makul değer tahmini amacıyla piyasa verilerinin yorumlanmasında muhakeme kullanılır. Buna göre, burada sunulan tahminler, Şirket'in bir güncel piyasa işleminde elde edebileceği tutarları göstermeyebilir.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

1 OCAK – 30 EYLÜL 2012 ARA DÖNEMİNE AİT

ÖZET FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN SEÇİLMİŞ AÇIKLAYICI NOTLAR (Devamı)

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 20 - FİNANSAL ARAÇLAR VE FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ VE DÜZEYİ (Devamı)

Aşağıdaki yöntem ve varsayımlar, makul değeri belirlenebilen finansal varlıkların makul değerlerinin tahmininde kullanılmıştır:

Parasal varlıklar

Dönem sonu kurlarıyla çevrilen döviz dayalı olan bakiyelerin makul değerlerinin, kayıtlı değerlerine yaklaştığı kabul edilmektedir.

Nakit ve nakit benzeri değerlerin makul bedellerinin, kısa vadeli olmaları dolayısıyla, kayıtlı değerlerine yaklaştığı kabul edilmektedir.

Ticari alacakların iskonto edilmiş kayıtlı değerlerinin, ilgili değer düşüklük karşılıklarıyla beraber makul değerlerine yaklaşık tutarlar üzerinden gösterildiği tahmin edilmektedir.

Borsaya kayıtlı olmayan satılmaya hazır finansal varlıkların ise genel kabul görmüş değerleme teknikleri kullanılarak bulunan değerleri veya maliyetlerinden değer düşüklüğü çıkarılmış değerleri makul değerleri olarak kabul edilmektedir.

Parasal yükümlülükler

Uzun ve kısa vadeli banka kredilerinin makul değerleri Not 4'te gösterilmiştir.

Ticari borçların, iskonto edilmiş kayıtlı değerleri ile birlikte makul değerlerine yaklaşık tutarlar üzerinden gösterildiği tahmin edilmektedir.

NOT 21 - BİLANÇO TARİHİNDEN SONRAKİ OLAYLAR

Adapazarı'nda planlanan yatırımın Yatırım Teşvik Belgesi'ne bağlanması amacıyla T.C. Ekonomi Bakanlığı Teşvik Uygulama ve Yabancı Sermaye Genel Müdürlüğü'ne yapılan "Yatırım Teşvik Belgesi" başvurusu 03 Ekim 2012 itibarıyla onaylanmıştır. Teşvik Belgesine bağlanan yatırımın tutarı 90.397.016 TL'dir. "Büyük Ölçekli Yatırım" olarak değerlendirilmiş olan yatırımdan KDV İstisnası, Gümrük Vergisi Muafiyeti, büyük ölçekli yatırımlar için uygulanan Kurumlar Vergisi İndirimi ve Sigorta Primi İşveren Hissesi Desteği (3 yıl) sağlanması beklenmektedir.

.....